AEROSOL

AEROSSOL

AÉROSOLS

ΣΠΡΕΙ

PROTETTIVI • PROTECTIVES • PROTECTIVOS • PROTECTORES • PROTECTEURS

SCHUTZMITTEL • ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ

F90

ACCIAIO INOX 18/10
STAINLESS STEEL 18/10
ACERO INOX 18/10
AÇO INOX 18/10
ACIER INOX 18/10
EDELSTAHL 18/10
ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ ΑΤΣΑΛΙ 18/10

Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	1ASL400	8020089999196	12



IT Protettivo professionale a base di acciaio inox 18/10 in spray.
Modo d'uso: Agitare la bombola sino a mettere le biglie miscelatrici in movimento per circa 1 minuto - Applicare da una distanza di circa 20 cm sul pezzo da trattare. Ripetere una seconda applicazione incrociata dopo circa 2 minuti.
NB: Le superfici devono essere sempre pulite ed asciutte.

Colore	Resa metrica	Resistenza °C	Fuori polvere	Valvola	Protezione
Acciaio	2,5 mt.	500 °C	120 secondi	360° orientabile	15 micron - alla corrosione, ossidazioni e nebbia salina

UK Professional stainless steel 18/10 based protective.
How to use: shake well before use so that the ball is put into movement for approximately 1 minute. - Apply maintaining a distance of 20 cm from the surface to be treated. Apply a second coat crossed grain to the previous application after 2 minutes.
NB: the surfaces must be clean and dry.

Colour	Coverage	Resistance °C	Dry time	Valve	Protection
Steel	2,5 mq	500 °C	120 seconds	360° adjustable	15 microns - corrosion; oxidation and salt mist

ES Protector profesional en spray formulado con polvo de acero inox. 18/10, disperso en resinas ligantes.
Modo de empleo: Agitar el aerosol hasta poner las bolas mezcladoras en movimiento durante al menos 1 minuto - Aplicar a una distancia de unos 20 cm de la superficie a tratar. Se recomienda aplicar una segunda aplicación pasados unos 2 minutos.
NOTA: Las superficies deben estar bien limpias y secas.

Color	Rend.métrico	Resistencia ºC	Sin polvo	Válvula	Protección
Acero	2,5 mt.	500 ºC	120 segundos	360º orientable	15 micras - a la corrosión, oxidación y niebla salina

PT Protector profissional à base de aço inox 18/10 em spray.
Modo de Emprego: Agite o recipiente durante 1 minuto até movimentar as esferas misturadoras - Aplique na peça a ser tratada a uma distância de aproximadamente 20 cm. Repita a segunda aplicação cruzada após 2 minutos.
NB: As superfícies devem estar sempre limpas e secas.

Cor	Rendi. métrico	Resistência °C	Saída pó	Válvula	Protecção
Aço	2,5 mt.	500 °C	120 Segundos	360° Orientável	15 Mícron - corrosão, oxidações e neblina salina

FR Protecteur professionnel à la base d'acier inox 18/10 in spray.
Mode d'emploi: Agiter la bouteille pour environ 1 minute pour mettre les billes-mélangeuses en mouvement - Appliquer sur le bout à traiter d'une distance d'environ 20 cm. Répéter une deuxième application croisée après environ 2 minutes.
NB: Les surfaces doivent toujours être nettoyées et sèches.

Couleur	Rend. métrique	Résistance °C	Hors poussière	Soupape	Protection
Acier	2,5 m	500 °C	120 secondes	360° orientables	15 microns - à la corrosion, oxydations et brouillard salin

DE Professionelles Schutzmittel auf Stahlpulverbasis von 18/10
Gebrauchsanweisung: Spraydose 1 Minute lang kräftig schütteln. Aus einer Entfernung von 20 cm aufsprühen. Nach ca. 2 Minuten eine zweite gekreuzte Schicht auftragen.
Zu beachten: Oberflächen müssen immer sauber und trocken sein.

Farbe	Flächenausbeute	Beständigkeit °C	Staubfrei trocken	Ventil	Schutz
Stahl	2,5 m	500 °C	120 Sekunden	360° drehbar	15 Mikron - gegen Korrosion, Oxydation und Salznebel

GR Επαγγελματικό προστατευτικό με βάση το ανοξείδωτο ατσάλι 18/10 σε σπρέι.
Οδηγίες χρήσης: ανακινείστε το σπρέι μέχρι να κινηθεί η μπίλια, για 1 περίπου λεπτό - ψεκάστε από απόσταση 20 cm περίπου και επαναλάβετε μετά από 2 λεπτά εφαρμόζοντας διασταυρούμενα στρώματα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: οι επιφάνειες πρέπει να είναι πάντα καθαρές και στεγνές.

Χρώμα	Μετρική απόδοση	Αντίσταση °C	Δεν σκονίζει	Βαλβίδα	Προστασία
Ανοξείδωτο	2,5 τμ	500 °C	120 δεύτερα	360°	15 micron - οξείδωση, διάβρωση νέφος αλάτων

F93

ZINCO PROFESSIONALE 98%
PROFESSIONAL ZINC 98%
ZINC PROFESIONAL 98%
ZINCO PROFISSIONAL 98%
ZINC PROFESSIONNEL 98%
PROFESSIONELLER ZINK 98%
ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΣ ΨΕΥΔΑΡΓΥΡΟΣ 98%



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	973003	8020089973035	12

IT

Contiene Zinco Puro al 98%.
Modo d'uso: Agitare la bombola sino a mettere le biglie miscelatrici in movimento per circa 1 minuto - Applicare da una distanza di circa 20 cm sul pezzo da trattare. Ripetere una seconda applicazione incrociata dopo circa 2 minuti.
NB: Le superfici devono essere sempre pulite ed asciutte.

Colore	Resa metrica	Resistenza °C	Fuori polvere	Valvola	Protezione
Chiaro	2,5mt.	600 °C	180 secondi	360° orientabile	15 micron - alla corrosione, ossidazioni e nebbia salina

UK

Contains pure Zinc 98%.
How to use: Shake well before use so that the ball is put into movement for approximately 1 minute. - Apply maintaining a distance of 20 cm from the surface to be treated. Apply a second coat crossed grain to the previous application after 2 minutes.
NB: The surfaces must be clean and dry.

Colour	Coverage	Resistance °C	Dry time	Valve	Protection
Clear	2,5 mq	600 °C	180 seconds	360° adjustable	15 microns - corrosion; oxidation and salt mist

ES

Protector profesional en spray formulado con polvo de Zinc puro al 98%, disperso en resinas ligantes.
Modo de empleo: Agitar el aerosol hasta poner las bolas mezcladoras en movimiento durante al menos 1 minuto - Aplicar a una distancia de unos 20 cm de la superficie a tratar. Se recomienda aplicar una segunda aplicación pasados unos 2 minutos.
NOTA: Las superficies deben estar bien limpias y secas.

Color	Rend.métrico	Resistencia ºC	Sin polvo	Válvula	Protección
Claro	2,5 mt.	600ºC	180 seg.	360ºorientable	15 micras - a la corrosión, oxidación y niebla salina

PT

Contém Zinco Puro 98%.
Modo de Emprego: Agite o recipiente durante um minuto até movimentar as esferas misturadoras - Aplique na peça a ser tratada a uma distância de aproximadamente 20 cm. Repita a segunda aplicação cruzada após 2 minutos.
NB: As superfícies devem estar sempre limpas e secas.

Cor	Rendi. métrico	Resistência °C	Saída pó	Válvula	Protecção
Clara	2,5 mt.	600 °C	180 Segundos	360° Orientável	15 Mícron - corrosão, oxidações e neblina salina

FR

Il contient du Zinc pur au 98%.
Mode d'emploi: Agiter la bouteille pour environ 1 minute pour mettre les billes-mélangeuses en mouvement. Appliquer sur le bout à traiter d'une distance d'environ 20 cm. Répéter une deuxième application croisée après environ 2 minutes.
NB: Les surfaces doivent toujours être nettoyées et sèches.

Couleur	Rend. métrique	Résistance °C	Hors poussière	Soupape	Protection
Clair	2,5 m	600 °C	180 secondes	360° orientables	15 microns - à la corrosion, oxydations et brouillard salin

DE

Enthält reines Zinkpulver zu 98%.
Gebrauchsanweisung: Spraydose 1 Minute lang kräftig schütteln. Aus einer Entfernung von 20 cm aufsprühen. Nach ca. 2 Minuten eine zweite gekreuzte Schicht auftragen.
Zu beachten: Oberflächen müssen immer sauber und trocken sein.

Farbe	Flächenausbeute	Beständigkeit °C	Staubfrei trocken	Ventil	Schutz
Hell	2,5 m	600 °C	180 Sekunden	360° drehbar	15 Mikron - gegen Korrosion, Oxydation und Salznebel

GR

Περιέχει καθαρό ψευδάργυρο 98%.
Οδηγίες χρήσης: ανακινείστε το σπρέι μέχρι να κινηθεί η μπίλια, για 1 περίπου λεπτό - ψεκάστε από απόσταση 20 cm περίπου και επαναλάβετε μετά από 2 λεπτά εφαρμόζοντας διασταυρούμενα στρώματα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: οι επιφάνειες πρέπει να είναι πάντα καθαρές και στεγνές.

Χρώμα	Μετρική απόδοση	Αντίσταση °C	Δεν σκονίζει	Βαλβίδα	Προστασία
Ανοιχτό	2,5 τμ	600 °C	180 δεύτερα	360°	15 micron - οξείδωση, διάβρωση νέφος αλάτων

F94

ZINCO TROPICALIZZATO ORO
GOLD ZINC
ZINC TROPICALIZADO ORO
ZINCO TROPICALIZADO OURO
ZINC TROPICALISÉ OR
GOLD-ZINK
ΨΕΥΔΑΡΓΥΡΟΣ ΧΡΥΣΑΦΙ



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	1AK400	8020089999202	12

IT Contiene Zinco micronizzato di colore ORO.
Modo d'uso: Agitare la bombola sino a mettere le biglie miscelatrici in movimento per circa 1 minuto - Applicare da una distanza di circa 20 cm sul pezzo da trattare. Ripetere una seconda applicazione incrociata dopo circa 2 minuti.
NB: Le superfici devono essere sempre pulite ed asciutte.

Colore	Resa metrica	Resistenza °C	Fuori polvere	Valvola	Protezione
Oro	2,5 mt.	600 °C	180 secondi	360° orientabile	15 micron - alla corrosione, ossidazioni e nebbia salina

UK Contains micronized gold coloured zinc.
How to use: Shake well before use so that the ball is put into movement for approximately 1 minute. - Apply maintaining a distance of 20 cm from the surface to be treated. Apply a second coat crossed grain to the previous application after 2 minutes.
NB: The surfaces must be clean and dry.

Colour	Coverage	Resistance °C	Dry time	Valve	Protection
Gold	2,5 mq	300 °C	120 seconds	360° adjustable	15 microns - corrosion; oxidation and salt mist

ES Protector profesional en spray formulado con polvo de Zinc micronizado color oro, disperso en resinas ligantes.
Modo de empleo: Agitar el aerosol hasta poner las bolas mezcladoras en movimiento durante al menos 1 minuto - Aplicar a una distancia de unos 20 cm de la superficie a tratar. Se recomienda aplicar una segunda aplicación pasados unos 2 minutos.
NOTA: Las superficies deben estar bien limpias y secas.

Color	Rend.métrico	Resistencia ºC	Sin polvo	Válvula	Protección
Oro	2,5 mt.	300ºC	120 seg.	360ºorientable	15 micras - a la corrosión, oxidación y niebla salina

PT Contém Zinco micronizado cor de OURO.
Modo de Emprego: Agite o recipiente durante 1 minuto até movimentar as esferas misturadoras - Aplique na peça a ser tratada a uma distância de aproximadamente 20 cm. Repita a segunda aplicação cruzada após 2 minutos.
NB: As superfícies devem estar sempre limpas e secas

Cor	Rendi. métrico	Resistência °C	Saída pó	Válvula	Protecção
Ouro	2,5 mt.	300 °C	120 Segundos	360° Orientável	15 Mícron - corrosão, oxidações e neblina salina

FR Il contient du Zinc micronisé de couleur OR.
Mode d'emploi: Agiter la bouteille pour environ 1 minute pour mettre les billes-mélangeuses en mouvement. Appliquer sur le bout à traiter d'une distance d'environ 20 cm. Répéter une deuxième application croisée après environ 2 minutes.
NB: Les surfaces doivent toujours être nettoyées et sèches.

Couleur	Rend. métrique	Résistance °C	Hors poussière	Soupape	Protection
Or	2,5 m	300 °C	120 secondes	360° orientables	15 microns - à la corrosion, oxydations et brouillard salin

DE Enthält mirkonisiertes Zinkpulver GOLDENER Farbe.
Gebrauchsanweisung: Spraydose 1 Minute lang kräftig schütteln. Aus einer Entfernung von 20 cm aufsprühen. Nach ca. 2 Minuten eine zweite gekreuzte Schicht auftragen.
Zu beachten: Oberflächen müssen immer sauber und trocken sein.

Farbe	Flächenausbeute	Beständigkeit °C	Staubfrei trocken	Ventil	Schutz
Gold	2,5 m	300 °C	120 Sekunden	360° drehbar	15 Mikron - gegen Korrosion, Oxydation und Salznebel

GR Περιέχει μικροκονιορτό ψευδαργύρου χρυσαφί χρώματος.
Οδηγίες χρήσης: ανακινείστε το σπρέι μέχρι να κινηθεί η μπίλια, για 1 περίπου λεπτό - ψεκάστε από απόσταση 20 cm περίπου και επαναλάβετε μετά από 2 λεπτά εφαρμόζοντας διασταυρούμενα στρώματα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: οι επιφάνειες πρέπει να είναι πάντα καθαρές και στεγνές.

Χρώμα	Μετρική απόδοση	Αντίσταση °C	Δεν σκονίζει	Βαλβίδα	Προστασία
χρυσο	2,5 τμ	300 °C	120 δεύτερα	360°	15 micron - οξείδωση, διάβρωση νέφος αλάτων

F98

ZINCO EXTRA TECNICO 98%
EXTRA TECHNICAL ZINC 98%
EXTRA TECHNISCHER ZINK 98%
ΤΕΧΝΙΚΟΣ ΨΕΥΔΑΡΓΥΡΟΣ 98%



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	980003	8020089980033	12

IT

Contiene Zinco Puro al 98%.
Modo d'uso: Agitare la bombola sino a mettere le biglie miscelatrici in movimento per circa 1 minuto - Applicare da una distanza di circa 20 cm sul pezzo da trattare. Ripetere una seconda applicazione incrociata dopo circa 2 minuti.
NB: Le superfici devono essere sempre pulite ed asciutte.

Colore	Resa metrica	Resistenza °C	Fuori polvere	Valvola	Protezione
Chiaro	2,5 mt.	700 °C	120 secondi	360° orientabile	20 micron - alla corrosione, ossidazioni e nebbia salina

UK

Contains pure zinc 98%.
How to use: Shake well before use so that the ball is put into movement for approximately 1 minute. - Apply maintaining a distance of 20 cm from the surface to be treated. Apply a second coat crossed grain to the previous application after 2 minutes.
NB: The surfaces must be clean and dry.

Colour	Coverage	Resistance °C	Dry time	Valve	Protection
Clear	2,5 mq	700 °C	120 seconds	360° adjustable	20 microns - corrosion; oxidation and salt mist

ES

Protector profesional en spray formulado con polvo de Zinc puro al 98%, disperso en resinas ligantes.
Modo de empleo: Agitar el aerosol hasta poner las bolas mezcladoras en movimiento durante al menos 1 minuto - Aplicar a una distancia de unos 20 cm de la superficie a tratar. Se recomienda aplicar una segunda aplicación pasados unos 2 minutos.
NOTA: Las superficies deben estar bien limpias y secas.

Color	Rend.métrico	Resistencia ºC	Sin polvo	Válvula	Protección
Claro	2,5 mt	700ºC	120 seg.	360ºorientable	20 micras - a la corrosión, oxidación y niebla salina

PT

Protector profesional en spray formulado con polvo de Zinc puro al 98%, disperso en resinas ligantes.
Modo de empleo: Agitar el aerosol hasta poner las bolas mezcladoras en movimiento durante al menos 1 minuto - Aplicar a una distancia de unos 20 cm de la superficie a tratar. Se recomienda aplicar una segunda aplicación pasados unos 2 minutos
NOTA: Las superficies deben estar bien limpias y secas.

Cor	Rendi. métrico	Resistência °C	Saída pó	Válvula	Protecção
Clara	2,5 mt.	700 °C	120 Segundos	360° Orientável	20 Mícron - corrosão, oxidações e neblina salina

FR

Il contient du Zinc pur au 98%.
Mode d'emploi: Agiter la bouteille pour environ 1 minute pour mettre les billes-mélangeuses en mouvement. Appliquer sur le bout à traiter d'une distance d'environ 20 cm. Répéter une deuxième application croisée après environ 2 minutes.
NB: Les surfaces doivent toujours être nettoyées et sèches.

Couleur	Rend. métrique	Résistance °C	Hors poussière	Soupape	Protection
clair	2,5 m	700 °C	120 secondes	360° orientables	20 microns - à la corrosion, oxydations et brouillard salin

DE

Enthält reines Zinkpulver zu 98%.
Gebrauchsanweisung: Spraydose 1 Minute lang kräftig schütteln. Aus einer Entfernung von 20 cm aufsprühen. Nach ca. 2 Minuten eine zweite gekreuzte Schicht auftragen.
Zu beachten: Oberflächen müssen immer sauber und trocken sein.

Farbe	Flächenausbeute	Beständigkeit °C	Staubfrei trocken	Ventil	Schutz
hell	2,5m	700 °C	120 Sekunden	360° drehbar	20 Mikron - gegen Korrosion, Oxydation und Salznebel

GR

Περιέχει καθαρό ψευδάργυρο 98%.
Οδηγίες χρήσης: ανακινείστε το σπρέι μέχρι να κινηθεί η μπίλια, για 1 περίπου λεπτό - ψεκάστε από απόσταση 20 cm περίπου και επαναλάβετε μετά από 2 λεπτά εφαρμόζοντας διασταυρούμενα στρώματα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: οι επιφάνειες πρέπει να είναι πάντα καθαρές και στεγνές.

Χρώμα	Μετρική απόδοση	Αντίσταση °C	Δεν σκονίζει	Βαλβίδα	Προστασία
Ανοιχτό	2,5 τμ	700 °C	120 δεύτερα	360°	20 micron - οξείδωση, διάβρωση νέφος αλάτων

LUBRIFICANTI • LUBRIFICANTS • LUBRICANTES • LUBRIFICANTES • LIBRIFIANTS

SCHMIERMITTEL • ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ



F4

SBLOCCANTE - LUBRIFICANTE IDROREPELLENTE - PULITORE
UN BLOCKER - LUBRICANT - HIGH WATER RESISTANCE - CLEANS AND PROTECTS
AFLOJATO - LUBRICANTE - HIDROREPELENTE - LIMPIADOR
DESBLOQUEADOR - LUBRIFICANTE HIDROREPELENTE - LIMPADOR
DÉBLOQUANT – LUBRIFIANT - HYDRORÉPULSIF - NETTOYEUR
ENTBLOCKT - SCHMIERT - WEIST WASSER AB - REINIGT
ΑΠΟΣΦΗΝΩΤΙΚΟ - ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΥΔΡΑΠΩΘΗΤΙΚΟ - ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ

Size	Code	Ean	Pcs
100 ml	974020	8020089974223	12
200 ml	974021	8020089974063	12
400 ml	974003	8020089974254	12

IT Ideale per la manutenzione in qualunque settore.
Modo d'uso: Agitare la bombola e spruzzare quanta basta sulla superficie da trattare, lasciando agire per almeno 1 minuto - Procedere quindi all'operazione da effettuare - Elimina Rapidamente Ruggine e Ossidazioni - Lubrifica meccanismi inceppati - Disperde l'umidità su contatti elettrici ed elettromeccanici.
Fattori di protezione:

Al coperto	Allo scoperto	Umidità dopo 1000 h	Nebbia salina dopo 50 h	Spessore filmogeno	Copertura
1 anno	da 30 a 180 giorni	Senza traccia	Senza traccia	0,00050 cm	5m^2 Spray 400 ml

UK Ideal for the maintenance of every sector
How to use: shake well before use and apply product to surface to be treated, allow a contact time of 1 minute and proceed and carry out the required action - Eliminates rust and oxidations - Loosens blocked mechanical functions - Drives out moisture on electrical contacts.
Protection facts:

Covered	Un covered	Humidity after 1000 h	Salt mist after 50 h	Film thickness	Coverage
1 year	30 to 180 days	No trace	No trace	0,00050 cm	5m^2 Spray 400 ml

ES Ideal para el mantenimiento en cualquier tipo de sector.
Modo de empleo: Agitar el aerosol y vaporizar sobre la superficie a tratar hasta cuanto sea suficiente, dejando actuar al menos durante 1 minuto - Proceder después a la operación a efectuar - Elimina rápidamente el óxido y la corrosión - lubrica mecanismos gripados - Elimina la humedad de los contactos eléctricos y electromecánicos.
Factores de Protección:

Al cubierto	A la intemperie	Humedad desp.1000 h	Niebla salina des. 50 h	Espesor de la protección	Rendimiento general
1 año	De 30 a 180 días	Sin huella	Sin huella	0,00050 cm	5m2 (spray 400 ml)

PT Ideal para a manutenção em todos os sectores.
Modo de Emprego: Agite o recipiente e borrife na superfície a ser tratada uma quantidade suficiente de produto, deixando agir pelo menos 1 minuto - Elimina Rapidamente Ferrugem e Oxidações - Lubrifica mecanismos encravados - Dispersa a humidade de contactos eléctricos e electromecânicos.
Factores de protecção:

A coberto	A descoberto	Humidade após 1000 h	Neblina salina após 50 h	Espessura do filme	Cobertura
1 Ano	De 30 a 180 dias	Sem traço	Sem traço	0,00050 Cm	5m2 Spray 400 ml

FR Idéal pour la maintenance en n'importe quel secteur.
Modo d'emploi: Agiter la bombe et asperger suffisamment la surface à traiter, en laissant agir pour au moins 1 minute - Procéder donc à l'opération à effectuer - Il élimine rapidement la rouille et les oxydations - Il lubrifie les mécanismes entravés - Il disperse l'humidité sur les contacts électriques et électromécaniques.
Facteurs de Protection:

À l'intérieur	À l'extérieur	Humidité après 1000 h	Brouillard salin après 50 h	Épaisseur filmogène	Couverture
1 an	de 30 à 180 jours	Sans traces	Sans traces	0,00050 cm	5m2 Spray 400 ml

DE Ideal für jederart Unterhalt.
Gebrauchsanweisung: Spraydose schütteln, eine genügende Menge auf die zu schmierende Oberfläche aufsprühen und mindestens 1 Minute lang einwirken lassen. Entfernt rasch Rost und Oxydation - Schmiert blockierte Getriebe - Weist Feuchtigkeit auf Elektrokontakte ab.
Schutzfaktore:

Innenbereich	Aussenbereich	Feuchtigkeit nach 1000 h	Salznebel nach 50 h	Filmdicke	Flächenausbeute
1 Jahr	Von 30 bis 180 Tagen	Keine Spur	Keine Spur	0,00050 cm	5m2 Spray 400 ml

GR Ιδανικό για την συντήρηση σε οποιοδήποτε τομέα.
Οδηγίες χρήσης: ανακινείστε το σπρέι και ψεκάστε την επιθυμητή ποσότητα στην επιφάνεια αφήνοντας να δράσει για τουλάχιστον 1 λεπτό. εξαλείφει γρήγορα σκουριά και οξειδώσεις - λιπαίνει μπλοκαρισμένους μηχανισμούς - διώχνει την υγρασία από ηλεκτρικές και ηλεκτρομηχανικές επαφές.
Δεδομένα προστασίας:

Κλειστό χώρο	Υπαίθριο χώρο	Υγρασία μετά 1000 h	Νέφος αλάτων μετά 50 h	Πάχος φιλμ	Κάλυψη
1 χρόνο	30 έως 180 μέρες	Χωρίς ίχνος	Χωρίς ίχνος	0,00050 cm	5 τμ το σπρέι 400 ml

F54

GRASSO AL LITIO
LITHIUM GREASE
GRASA DE LITIO
GRAXA DE LITIO
GRAISSE AU LITHIUM
LITHIUM FETT
ΓΡΑΣΟ ΛΙΘΙΟΥ

Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	959003	8020089959039	12



INODORE E INCOLORE - OTTIMA ADESIVITÀ

IT

Eccellente resistenza all'azione dilavante dell'acqua, salata e non - Universale - Ideale in ambiente Marino - Lubrificante generico nel settore automotive; nella nautica, per tutte le parti soggette all'azione diretta dell'acqua, compreso il perno elica; presso tutti i manutentori d'ogni ordine e grado. Ottimo anche nell'industria e nell'agricoltura e per i manutentori in genere. È disponibile anche nella versione in Grasso (art.GF502 - GF503) nei seguenti formati: Tubetto 125 ml - Barattolo 500-1000 ml Secchiello 5000 ml (vedere la sezione Lubrificazione del presente catalogo).
Modo d'uso: Agitare per 30 secondi con le biglie in movimento - Erogare da una distanza di circa 20 cm, per mezzo dell'apposita cannuccia.

ODOURLESS AND COLOURLESS - HIGH BONDAGE

UK

High resistance to sea and fresh water - universal - ideal for the marine and auto motive sectors- generic lubricant for all areas subject to direct contact with water such as the propellers and drive shafts. Highly recommended for industrial and agricultural sectors of the market. Available also in the grease version (art. GF502 - GF 503) in the following packaging; 125 ml tube - 500 -1000 ml tub - 5000 ml pail. (see Lubricant section in this brochure).
How to use: Shake for 30 seconds before use. Apply maintaining a distance of 20 cm from surface.

INODORA E INCOLORA - OPTIMA ADHESIVIDAD

ES

Excelente resistencia a la acción lavante del agua, tanto salada como dulce. De uso universal - ideal para el ambiente marino - Lubricante genérico para el sector de la automoción, náutica y en especial para todas las partes sujetas a la acción directa del agua, incluido el eje de la hélice. Optimo incluso en la industria y en el sector agrícola y para el mantenimiento en general. Disponible también en otros formatos (art. GF502 - GF503): Tubo 125 ml - Bote 500-1000 ml, bidón de 5000 ml (ver el apartado de lubricación del presente catálogo).
Modo de empleo: Agitar durante unos 30 segundos con las bolas mezcladoras en movimiento - Aplicar a una distancia de unos 20 cm, por medio de la cánula suministrada.

INODORA E INCOLOR - ÓPTIMA COLAGEM

PT

Excelente resistência à acção corrosiva da água, salgada e doce - Universal - Ideal para ambientes Marinhos - Lubrificante genérico para os sectores automóvel, náutico, agrícola. Para todas as peças sujeitas à acção directa da água, inclusive o pino da hélice; o produto pode ser encontrado em qualquer loja de manutenção. Disponível também na versão Graxa (art. GF502 - GF503) nos formatos seguintes: Tubo 125 ml - Frasco 500-1000 ml balde 5000 ml (ver a secção Lubrificação do catálogo).
Modo de Emprego: Agite por 30 segundos - Distribuir a uma distância de aproximadamente 20 cm, aplique através da palhinha.

INODORE ET INCOLORE - EXCELLENTE ADHÉSIVITÉ

FR

Excellente résistance à l'action délavante de l'eau, salée ou pas - Universelle - Idéal en milieu marin - Lubrification générique dans le secteur de l'automobile; dans le nautisme, pour toutes les parties sujettes à l'action directe de l'eau, y compris les pivots d'hélice; auprès de tous les mainteneurs de chaque secteur et qualification. Excellent aussi dans l'industrie et dans l'agriculture et pour les mainteneurs en général. Il est disponible même dans la version en Graisse (art.GF502 - GF503) dans les formats suivants: Tube de 125 ml - Pot de 500-1000 ml - Seau de 5000 ml (voir la session lubrification du catalogue présent).
Mode d'emploi: Agiter pendant 30 secondes avec les billes en mouvement - Diffuser à une distance d'environ 20 cm, en utilisant la canule spéciale incluse.

GERUCH- UND FARBLOS - GUTE HAFTUNG

DE

Hohe Wasserbeständigkeit, auch Meereswasser - Universell einsetzbar- Eignet sich für den Nautik-Bereich - Allgemeines Schmiermittel für den Automotive-Bereich; Anwendung in der Nautik: für alle Teile, welche dem Wasser ausgesetzt sind, inkl. Propellerstift; für jegliche Unterhaltsarbeiten. Eignet sich auch in der Industrie und Landwirtschaft für allgemeine Unterhaltsarbeiten. Auch als Fett (Artikel GF502 - GF503) in den folgenden Verpackungen erhältlich: Tube 125 ml, Dose 500-1000 ml, Eimer 5000 ml (siehe Abschnitt Schmiermittel).
Gebrauchsanweisung: Spraydose 30 Sekunden lang schütteln und aus einer Entfernung von ca. 20 cm mit dem dazugehörigen Röhrchen aufsprühen.

ΑΟΣΜΟ ΚΑΙ ΑΧΡΩΜΟ - ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗ ΠΡΟΣΦΥΣΗ

GR

Εξαιρετική αντοχή στην χαλαρωτική δράση του νερού, θαλασσινού και όχι - Γενικής χρήσης - Ιδανικό για θαλάσσιο περιβάλλον - Γενικό λιπαντικό για τον χώρο αυτοκινήτου, ναυτιλίας, για όλα τα τμήματα που έρχονται σε άμεση επαφή με το νερό, συμπεριλαμβανομένου του κοχλία της έλικας. Για όλους τους συντηρητές οποιασδήποτε βαθμίδας. Πολύ καλό και για την βιομηχανία και αγροτικό τομέα. Διατίθεται και σε μορφή Γράσου (προϊόν GF502 - GF503) στις παρακάτω συσκευασίες: σωληνάριο 125 ml - βαζάκι των 500 και 1000 ml - δοχείο των 5000 ml (βλέπε τομέα Λίπανση του καταλόγου).
Οδηγίες χρήσης: ανακινείστε για 30 δευτερόλεπτα με τις μπίλιες εν κινήσει - Ψεκάστε από απόσταση 20 cm περίπου με την βοήθεια του σωληναρίου.

LUBRIFICANTI • LUBRIFICANTS • LUBRICANTES • LUBRIFICANTES • LIBRIFIANTS

SCHMIERMITTEL • ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

F70

GRASSO PER CATENE
CHAIN GREASE
GRASA PARA CADENAS
GRAXA PARA CORRENTES
GRAISSE POUR CHAÎNES
KETTENFETT
ΓΡΑΣΟ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

Size	Code	Ean	Pcs
200 ml	970006	8020089970065	12
400 ml	970003	8020089970034	12



IT Lubrificante pulito Multi Uso a penetrazione forzata. Per Catene di cicli e motocicli, carrelli elevatori, macchine movimento terra, argani, gru, funi d'acciaio, etc.
Modo d'uso: Agitare la bombola e spruzzare quanta basta sulla superficie da lubrificare. Idoneo anche per il settore marino.
NB: Per Funi di acciaio si suggerisce di dosare il prodotto in due riprese, in modo da permetterne la penetrazione progressiva. Resiste fino a 300 °C.

UK Chain lubricant - penetrating multi use. For Moto and bicycle chains, forklifts, machinery, cranes, wires etc.
How to use: Shake well before use and apply the require amount of product to area to be greased. Recommended also for nautical sector.
NB: For steel wires we suggest that the product is applied in two stages so to allow complete product penetration. Resistant to temperatures up to 300°C

ES Lubricante limpio Multi Usos de penetración forzada. Para Cadenas de bicicletas y motocicletas, carretillas elevadoras, máquinas de movimiento de tierra, grúas, cables de acero, etc.
Modo de empleo: Agitar el aerosol y aplicar cuanto sea suficiente sobre la superficie a lubricar. Idóneo incluso para el sector marino.
NOTA: Para cables de acero se sugiere aplicar el producto en dos veces, de manera que permita la penetración progresiva. Resiste hasta 300 °C.

PT Lubrificante limpo multiuso de penetração forte. Para Correntes de bicicletas e motociclos, carrinhos elevadores, máquinas para movimento de terra, torniquetes, gruas, cabos de aço etc.
Modo de Emprego: Agitar o recipiente e borrifar quanto for preciso na superfície a lubrificar. Adequado também para o sector marinho.
NOTA: Para Cabos de aço sugere-se dosear o produto por duas vezes, de maneira a permitir a penetração progressiva. Resiste até 300 °C.

FR Lubrifiant propre multifonction à la pénétration forcée. Pour Chaînes de cycles et motocycles, chariots élévateurs, machine mouvement de terre, treuils, grue, cordes d'acier, etc.
Mode d'emploi: Agiter la bouteille et vaporiser suffisamment sur la surface à lubrifier. Apte aussi pour le secteur marin.
NB: Pour Cordes d'acier on suggère de doser le produit en deux reprises de façon à en permettre la pénétration progressive. Elle résiste jusqu'aux 300 °C.

DE Vielseitiges Schmiermittel mit hoher Eindringungskraft. Für Fahrrad- und Motorradketten, Schubkarren, Erdbewegungsmaschinen, Winde, Stahldrahtseile, etc.
Gebrauchsanweisung: Spraydose schütteln und eine genügende Menge auf die zu schmierende Oberfläche sprühen. Eignet sich auch für den Nautik-Bereich.
Zu beachten: Für Stahldrahtseile zwei Auftragungen nötig. Dies ermöglicht eine progressive Eindringen. Temperaturbeständig bis 300 °C.

GR Καθαρό λιπαντικό πολλών χρήσεων, ενισχυμένης διείσδυσης. Για αλυσίδες μοτοσικλετών, ανυψωτικών, αγροτικών μηχανημάτων, εκσκαφέων, γερανών, συρματόσχοινων κλπ.
Οδηγίες χρήσης: ανακινείστε το σπρέι και ψεκάστε όσο χρειάζεται. Ιδανικό και για τον ναυτιλιακό χώρο.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: για ανοξείδωτα συρματόσχοινα, προτείνουμε η εφαρμογή να γίνει σε δυο δόσεις για να διευκολυνθεί η σταδιακή διείσδυση. Αντέχει μέχρι τους 300 °C.

F71

OLIO INTERO PER FILETTATURE E MASCHIATURE
STRAIGHT CUTTING OIL FOR THREADING AND TAPPING
ACEITE ENTERO PARA FILETEADO Y MACHIEMBRADO
ÓLEO INTEIRO PARA BROCAR
HUILE ENTIÈRE POUR FILETAGE ET TARAUDAGE
SCHNEIDE- UND GEWINDEÖL
ΠΛΗΡΕΣ ΛΑΔΙ ΣΠΕΙΡΟΤΟΜΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΟΧΛΙΟΤΟΜΗΣΗΣ



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	971003	8020089971031	12

Favorisce lo scarico del truciolo anche in lavorazioni EP - Permette il lavoro in qualsiasi posizione anche capovolta - Mantiene alta la velocità di taglio - Migliora la finitura ed evita le sbavature. Utilizzato normalmente in: Tornerie, Stampisti, Carpenterie, Infissi metallici, Cantieri navali, Manutentori in genere. IT
Modo d'uso: Agitare la bombola e spruzzare quanta basta sulla superficie da lavorare. Disponibile anche in versione liquida, art. REMUL TAP OIL (vedere la sezione Lubrificazione del presente catalogo).

Flushes away chips from cutting zone under EP - Allows job to be done in any position - Maintains high cutting speeds - Better surface finish - Used normally in metal working factories, nautical sector, metal fixing, general maintenance etc. UK
How to use: shake the can well before use. Apply directly to the interested area. Available also in liquid see art. REMUL TAP OIL (under lubricants).

Favorece la eliminación de las rebabas o virutas incluso en trabajos EP - Permite el trabajo en cualquier posición incluso bocabajo- Mantiene una alta velocidad de corte - Mejora el acabado y evita la rebaba. Para usar en trabajos de Tornillería, carpinterías, marcos metálicos, canteras navales, mantenimiento en general. ES
Modo de empleo: Agitar el aerosol y aplicar cuanto sea suficiente sobre la superficie a trabajar. Disponible también en formato líquido Art. REMUL TAP OIL (ver el apartado Lubricación del presente catálogo).

Auxilia a eliminação da apara também em trabalhos EP - Permite o trabalho em qualquer posição até mesmo virada para baixo - Mantém alta a velocidade do corte - Melhora o acabamento e impede as rebarbas. Utilizado normalmente em: Tornearias, Estamparias, Carpintarias, Esquadrias metálicas, Estaleiros Navais, Manutenções em geral. PT
Modo de Emprego: Agitar o frasco e borrifar quanto for preciso na superfície a trabalhar. Disponível também em versão líquida, art. REMUL TAP OIL (ver a secção Lubrificação deste catálogo).

Elle favorise le déchargement du copeau aussi en travaux EP - elle permet de travailler en n'importe quelle position même renversée - elle maintient haute la vitesse de coupé - elle améliore la finition et évite les bavochures. Normalement elle est utilisée en: Tourneries, Estamperies, Charpenteries, Scellements métalliques, Chantiers navals, Mainteneurs en général. FR
Mode d'emploi: Agiter la bouteille et vaporiser suffisamment sur la surface à travailler. Disponible même en version liquide, art. REMUL TAP OIL (voir la session Lubrification du présent catalogue).

Erleichtert die Spanentladung auch während EP-Verarbeitungen - verwendbar in allen möglichen Positionen sogar umgekippt.- Hält bei höher Schnittgeschwindigkeit - Verbessert die Feinarbeit und verhindert das Abgraten. Anwendungsbereiche: Dekolletee, Formen, Stahlbau, Tür- und Fensterflügel aus Metall, allgemeine Unterhaltsarbeiten. DE
Gebrauchsanweisung: Spraydose schütteln und eine genügende Menge auf die zu bearbeitende Oberfläche sprühen. Auch flüssig erhältlich: Artikel REMUL TAP OIL (siehe Abschnitt Schmiermittel).

Διευκολύνει την αφαίρεση ταινίας ακόμη και σε εργασίες EP - Επιτρέπει την εργασία σε οποιαδήποτε θέση, ακόμη και ανάποδα - Κρατάει υψηλή την ταχύτητα κοπής - Βελτιώνει το τελείωμα και αποτρέπει τις εγκοπές. Χρησιμοποιείται στα: μηχανουργία, βιοτεχνίες πλαστικών, κουφωμάτων, ναυπηγία, συντήρηση γενικότερα. GR
Οδηγίες χρήσης: ανακινείστε το σπρέι και ψεκάστε την επιθυμητή ποσότητα. Διατίθεται και σε υγρή μορφή προϊόν. REMUL TAP OIL (βλέπε τομέα λίπανση του καταλόγου).

F72

OLIO DI SILICONE - LUBRIFICANTE
SILICONE BASED OIL - LUBRICANT
ACEITE DE SILICONA - LUBRICANTE
ÓLEO DE SILICONE - LUBRIFICANTE
HUILE DE SILICONE - LUBRIFIANTE
SILIKON-ÖL - SCHMIERMITTEL
ΛΑΔΙ ΣΙΛΙΚΟΝΗΣ - ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ

Size	Code	Ean	Pcs
200 ml	972006	8020089972069	12
400 ml	972003	8020089972038	12



IT Nutre la gomma, lubrifica serrature, guide, rulli - Protettivo antiossidante per metalli - Protegge e idrorepelle i tessuti gommati in genere - Lucida plastica, gomma, pelle, legno. Utilizzato per: Stampaggio plastiche e gomme - Serramenti ed infissi - Tipografie - Manutenzioni varie - Idraulica e Termo Idraulica Elettrico elettronico - Lavorazione della pelle - Condizionamento - **Resiste a: -38 °C/+270 °C.**
Modo d'uso: Agitare la bombola e spruzzare quanta basta sulla superficie da lavorare. È disponibile anche nella versione in grasso: art. GF501 nei seguenti formati: Tubetto 125 ml - Barattolo 500-1000 ml Secchiello 5000 ml (vedere la sezione Lubrificazione del presente catalogo).

UK Reduces friction between plastics and metals; it facilitates the sliding of wooden structures, water-repellent, anti-oxidant protective layer on metals, steel, rubberised fabric etc. Cleans and polishes. Used in plastic and rubber stamping, printing, general maintenance and leather working etc. Resists to extreme temperatures - **Low (-38 °C) and high (+270 °C).**
How to use: Shake the can well before use. Apply directly to the interested area. Available also in grease see art. GF501 in 125 ml tubes, 500/1000 ml tubs and 5000 ml pails (under lubricants section).

ES Nutre la goma, lubrica cerraduras, guías, rodillos - Protector anti óxidante para metales, - Protege y convierte hidrorepelentes los tejidos engomados en general - Abrillanta el plástico, goma, piel, madera, Usado para: Estampado de plásticos y gomas - cerrajerías y marcos - Tipografía - Mantenimiento vario - Fontanería y termo hidráulica eléctrico electrónico - Elaboración de la piel -Acondicionamientos - **Resiste de: -38 ºC a +270 ºC.**
Modo de empleo: Agitar el aerosol y vaporizar cuanto sea necesario sobre la superficie a tratar. Está disponible también en la versión a granel: Art.GF501 en los siguientes formatos: tubo de 125 ml, Bote de 500 ml, 1000 ml y 5000 ml (Ver la sección de lubricación del presente catálogo).

PT Nutre a borracha, lubrifica fechaduras, guias - Protector antioxidante para metais - Protege e hidrorepele os tecidos aborrachados em geral - Dá lustro a plásticos, borracha, couro, madeira. Utilizado para: Estampagem plásticos e borrachas - Esquadrias - Tipografias, Manutenções várias - Hidráulica e Termo Hidráulica - Eléctrico, electrónico - Tratamento de couro - Condicionamento - **Resiste até: -38 °C/+270 °C.**
Modo de emprego: Agitar o recipiente e borrifar quanto for preciso na superfície a tratar. Disponível também na versão graxa: art. GF501 nos formatos seguintes: Tubo 125 ml - Lata 500-1000 ml - Balde 5000 ml (ver a secção Lubrificação deste catálogo).

FR Nourrit le Caoutchouc, lubrifie serrures, guides, roulements - antioxydante - Protecteur pour métaux - elle protège et rend hydrorépulsif les tissus caoutchoutés en général - Plastique brillant, Caoutchouc, peau, bois. Utilisé pour: Estampage de plastique et caoutchoucs - Bâtis et scellements - Imprimeries - Entretiens différents - Hydraulique et Thermo Hydraulique - Électrique électronique - Travail de la peau. Conditionnement d'air - **Résiste à: -38 °C/+270 °C.**
Mode d'emploi: Agiter la bombe et asperger suffisamment la surface à travailler. Elle est disponible aussi dans la version en graisse: art. GF501 dans les formats suivants: Tube de 125 ml - Pot de 500-1000 ml - Seau de 5000 ml (voir la session Lubrification du présent catalogue).

DE Nährt Gummi, schmiert Schlösser, Führungen, Walzen - oxidationshemmendes Schutzmittel für Metalle - Schützt und weist Wasser von gummierten Geweben ab - Lässt Kunststoff, Gummi, Leder und Holz glänzen. Anwendungsgebiete: Kunststoff- und Gummiformen - Türen und Türflügel - Druckerei - allgemeine Unterhaltsarbeiten - Hydraulik und Thermohydraulik - Elektro-Bereich - Lederverarbeitung - Klimatisierung - **Beständig zwischen -38 °C/+270 °C. Ausgezeichnetes Poliermittel.**
Gebrauchsanweisung: Spraydose schütteln und eine genügende Menge auf die zu bearbeitende Oberfläche sprühen. Auch als Fett (Artikel GF501) in den folgenden Verpackungen erhältlich: Tube 125 ml, Dose 500-1000 ml, Eimer 5000 ml (siehe Abschnitt Schmiermittel).

GR Θρέφει το λάστιχο, Λιπαίνει κλειδαριές, οδηγού, ρολά - Αντιοξειδωτικό προστατευτικό μετάλλων - Προστατεύει και μονώνει από την υγρασία λαστιχένια μέρη γενικότερα - Γυαλίζει πλαστικά, λάστιχο, δέρμα, ξύλο. Χρησιμοποιείται στα: Εκτύπωση πλαστικού και λάστιχου - Κλειδαριές και κουφώματα - Τυπογραφεία - Συντήρηση γενικά - Υδραυλικά και θερμοϋδραυλικά - Ηλεκτρονικά - Κατεργασία δέρματος - Κλιματισμός - **Αντέχει στους: -38 °C/+270 °C.**
οδηγίες χρήσης: ανακινείστε το σπρέι και ψεκάστε την απαραίτητη ποσότητα.
Διατίθεται και σε μορφή γράσου: προϊόν GF501 στις παρακάτω συσκευασίες: σωληνάριο 125 ml - βαζάκι των 500 και 1000 ml - δοχείο των 5000 ml (βλέπε τομέα Λίπανση του καταλόγου).

F73

OLIO DI VASELINA PURISSIMO
VASELINE OIL
ACEITE DE VASELINA
ÓLEO DE VASELINA PURISSIMO
HUILE DE VASELINE PURE
REINES VASELYN-ÖL
ΛΑΔΙ ΒΑΖΕΛΙΝΗΣ ΠΟΛΥ ΚΑΘΑΡΟ



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	990003	8020089990032	12

Incolore e inodore - Lubrifica senza macchiare - Elimina gli attriti e aumenta la scorrevolezza - Repelle l'umidità – Protegge - Per lubrificare cerniere, guarnizioni, macchine da cucire, piccoli elettrodomestici, elettroutensili, ingranaggi di plastica - Favorisce l'inserimento di spine e perni, cavi d'acciaio - Protegge poli di batterie, etc. Viene utilizzato in montaggi di meccanica generale per le fasi di assemblaggio. Nelle Carrozzerie sostituisce vari lubrificanti siliconici. IT
Modo d'uso: Agitare la bombola e spruzzare quanta basta sulla superficie da lavorare. È disponibile anche nella versione in grasso: art. GF500 nei seguenti formati: Tubetto 125 ml - Barattolo 500-1000 ml Secchiello 5000 ml (vedere la sezione Lubrificazione del presente catalogo).

Colourless and odourless stainless lubricant - Eliminates all frictions increasing sliding - Humidity resistant - Protects - Ideal for lubricating door and window fixtures, industrial assembly work repair of household appliances; It can be used in many fields as a protective or friction-reducing lubricant. It has specific applications in engineering assembly processes, in which it is used in all stages of assembly, and in the car sector for general use replacing silicone based lubricants. UK
How to use: Shake the can well before use. Apply directly to the interested area. Available also in grease see art. GF500 in 125 ml tubes, 500/1000 ml tubs and 5000 ml pails (under lubricants section).

Incoloro e inodoro - Lubrica sin manchar - Elimina la fricción y aumenta el deslizamiento - Repele la humedad - Protege. Para lubricar bisagras, juntas, máquinas de coser, pequeños electrodomésticos, electro maquinaria, engranajes de plástico - Favorece la introducción de puntas, tornillos, cables de acero - Proteger polos de batería, etc. Usado también en montajes de mecánica general en las fases de ensamblaje. En carroceros sustituye a otros tipos de lubricantes silicónicos. ES
Modo de empleo: Agitar el aerosol y aplicar cuanto sea suficiente sobre la superficie a trabajar. Disponible también en otros formatos: art. GF500: Tubo 125ml - Bote 500-1000ml, bidón 5000ml (ver el apartado Lubricación del presente catálogo).

Sem cor e sem cheiro - Lubrifica sem deixar nódoas - Elimina os atritos e aumenta a fluidez - Repele a humidade - Protege. Para lubrificar dobradiças, juntas de vedação, máquinas para costurar. Pequenos electrodomésticos, ferramentas eléctricas, engrenagens de plástico - Favorece a instalação de pinos e eixos, cabos de aço - Protege os pólos das baterias etc. É utilizado na montagem de mecânica geral para as fases de montagem. Nas Carroçaria substitui vários lubrificantes com silicone. PT
Modo de emprego: Agitar o recipiente e borrifar quanto for preciso na superfície a tratar. Disponível também na versão graxa: art. GF500 nos formatos seguintes: Tubo 125 ml - Lata 500-1000 ml - Balde 5000 ml (ver a secção Lubrificação deste catálogo).

Incolore et inodore - Elle lubrifie sans tacher - Élimine les frottements et augmente la fluidité - Repousse l'humidité – Protège - Pour lubrifier charnières, garnitures, machines à coudre, petits électroménagers, électrooutils, engrenages en plastique. Elle favorise l'insertion d'épines et pivots, câbles d'acier. Elle protège les pôles des batteries, etc. Elle est utilisée en assemblages mécaniques généraux pour les phases d'assemblage. Dans les Carrosseries elle remplace différents lubrifiants siliconés. FR
Mode d'emploi: Agiter la bouteille et vaporiser suffisamment sur la surface à travailler. Elle est disponible aussi dans la version en graisse: art. GF500 dans les formats suivants: Tube de 125 ml - Pot de 500-1000 ml - Seau de 5000 ml (voir la session Lubrification du présent catalogue).

Farb- und geruchlos - Schmiert ohne Flecken zu hinterlassen - Verhindert Reibungen und verbessert das Gleiten - Weist Feuchtigkeit ab - Schützt. Zum Schmieren von: Scharnieren, Dichtungen, Nähmaschinen, kleine Elektrogeräte, Elektrowerkzeuge, Kunststoffgetriebe - Erleichtert das Einführen von Stiften, Bolzen, Drahtseile - Schützt Batteriepole, etc. Kann im Zusammenbau von mechanischen Teilen angewendet werden. In Karosserien als Ersatz von Schmiermitteln auf Silikonbasis. DE
Gebrauchsanweisung: Spraydose schütteln und eine genügende Menge auf die zu bearbeitende Oberfläche sprühen. Auch als Fett (Artikel GF500) in den folgenden Verpackungen erhältlich: Dose 500-1000 ml, Eimer 5000 ml (siehe Abschnitt Schmiermittel).

Άοσμο και άχρωμο - Λιπαίνει χωρίς να λεκιάζει - Μειώνει την τριβή αυξάνοντας την ολίσθηση-Απωθεί την υγρασία - Προστατεύει. Για λίπανση μεντεσέδων, φλαντζών, πλεκτικών μηχανών, μικρών οικιακών ηλεκτρικών συσκευών, ηλεκτροεργαλείων, πλαστικών εργαλείων - Διευκολύνει την διείσδυση ακροδεκτών και κοχλίων, ανοξείδωτων σχοινιών - Προστατεύει πόλους μπαταρίας κλπ. Χρησιμοποιείται στο μοντάζ μηχανημάτων γενικά. Στα φανοποιεία αντικαθιστά τα διάφορα σιλικονούχα λιπαντικά. GR
Οδηγίες χρήσης: ανακινείστε το σπρέι και ψεκάστε την απαραίτητη ποσότητα. Διατίθεται και σε μορφή γράσου: προϊόν GF500 στις παρακάτω συσκευασίες: σωληνάριο 125 ml - βαζάκι των 500 και 1000 ml - δοχείο των 5000 ml (βλέπε τομέα Λίπανση του καταλόγου).

LUBRIFICANTI • LUBRIFICANTS • LUBRICANTES • LUBRIFICANTES • LIBRIFIANTS

SCHMIERMITTEL • ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

F74

GRASSO AL RAME
COPPER GREASE
GRASA DE RAME
GRAXA DE COBRE
GRAISSE AU CUIVRE
KUPFERFETT
ΓΡΑΣΟ ΧΑΛΚΟΥ

Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	992003	8020089992026	12



IT
ANTIGRIPPANTE PER ALTE TEMPERATURE - NON SECCA
A base di rame micronizzato - Ottimo potere lubrificante, antigrippante e anticorrosivo - Resiste a temperature fino a 1000 °C. Ideale in tutte le situazioni in cui serve un grasso lubrificante resistente ad altissime temperature.
Modo d'uso: Agitare la bombola per circa un minuto e verificare la fuoriuscita delle particelle di rame, controllando il colore (deve essere un bel rosso rame) - Applicare sempre con l'apposita cannuccia montata evitando di eccedere nelle quantità, per non avere colature è disponibile anche nella versione in grasso: art.GF507 nei seguenti formati: Barattolo 500-1000 ml (vedere la sezione Lubrificazione del presente catalogo).

UK
ANTI SEIZING PER HIGH TEMPERATURES - NON DRYING
Micronized cooper based, excellent lubricating properties, anti seizing and anti corrosive - resists to high temperatures up to 1000 °C; ideal in all situations where a high temperatures resistant grease is needed.
How to use: Shake the can well before use. Apply directly to the interested area. Available also in grease see art. GF507 in 500/1000 ml tubs and 5000 ml pails (under lubricants section).

ES
ANTIGRIPANTE PARA ALTAS TEMPERATURAS - NO SECA
A partir de cobre micronizado - óptimo poder lubricante, antigripante y anticorrosivo - Resiste a temperaturas de hasta 1000ºC. Ideal en todas las situaciones en las cuales se necesite una grasa lubricante resistente a altísimas temperaturas.
Modo de empleo: Agitar el aerosol durante un minuto y verificar la expulsión de las partículas de cobre, controlando el color (debe ser bien rojo cobre) - Aplicar siempre con la cánula suministrada evitando excederse en la cantidad, para no tener goteos. Disponible también en otros formatos: art.GF507: Tubo 125 ml - Bote 500-1000 ml (ver el apartado Lubricación del presente catálogo).

PT
ANTIGRIPANTE PARA ALTAS TEMPERATURAS - NÃO SECA
À base de cobre micronizado - Óptimo poder lubrificante, antioxidante e anticorrosivo - Resiste a temperaturas até 1000 °C. Perfeito em todas as situações nas quais é preciso utilizar graxa resistente a altíssimas temperaturas.
Modo de Emprego: Agitar o recipiente durante 1 minuto e verificar a saída das partículas de cobre, verificando a cor (tem que ser um bom vermelho cobre) - Aplicar sempre utilizando o bico incluído de maneira que se evite exceder na quantidade, para não ter aberturas. Disponível também na versão graxa: art. GF507 nos formatos seguintes: lata 500-1000 ml (ver a secção Lubrificação deste catálogo).

FR
ANTIGRIPPANTE POUR HAUTES TEMPÉRATURES - NE SÈCHE PAS
À la base de cuivre micronisé. Excellent pouvoir lubrifiant, antigrippant et anticorrosif. Elle résiste aux Températures jusqu'à 1000 °C. Idéal en toutes les situations pour lesquelles il sert un lubrifiant gras résistant aux hautes Températures.
Mode d'emploi: Agiter la bombe pour environ une minute et vérifier la sortie des particules de cuivre, en contrôlant la couleur qui, il doit être d'un beau rouge cuivre, - Appliquer toujours avec la canule spéciale montée en évitant d'excéder dans les quantités pour ne pas avoir de coulure, elle est disponible aussi dans la version en graisse: art.GF507 dans les formats suivants: Pot de 500-1000 ml (voir la session Lubrification du présent catalogue).

DE
BLOCKIERUNGS-SCHUTZ FÜR HOHE TEMPERATUREN - TROCKNET NICHT
Auf mikronisierter Kupferbasis - Hohe Schmierkraft, verhindert ein Anfressen und schützt vor Korrosion - Temperaturbeständig bis 1000 °C. Eignet sich überall dort, wo ein Schmierfett verlangt wird, das Hitzebeständig sei.
Gebrauchsanweisung: Spraydose eine Minute lang schütteln und feststellen, ob das Kupfer austritt: Farbe kontrollieren (es muss ein schönes Kupfer-Rot sein) - Immer mit dem dazu vorgesehenem Röhrchen aussprühen, sparsam auftragen (da es sonst tropft). Auch als Fett (Artikel GF507) in den folgenden Verpackungen erhältlich: Dose 500-1000 ml (siehe Abschnitt Schmiermittel).

GR
ΑΝΤΙΣΦΗΝΩΤΙΚΟ ΥΨΗΛΩΝ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΩΝ - ΔΕΝ ΞΕΡΑΙΝΕΤΑΙ
Με βάση σκόνη χαλκού - Εξαιρετική λιπαντική, αντισφηνωτική, και αντιδιαβρωτική ισχύς - Αντέχει σε θερμοκρασίες μέχρι 1000 °C. Ιδανικό για όλες τις περιπτώσεις όπου χρειάζεται λίπανση ανθεκτική σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες.
Οδηγίες χρήσης: ανακινείστε το σπρέι για 1 λέπτό και επαληθεύστε την έξοδο του χαλκού από την βαλβίδα, από τον χρωματισμό (πρέπει να βγαίνει το κόκκινο του χαλκού) - Εφαρμόστε πάντα με το σωληνάριο, αποφεύγοντας τις υπερβολές, για να μην έχουμε κολλήματα. Διατίθεται και σε μορφή γράσου: προϊόν GF507 στις παρακάτω συσκευασίες: βαζάκι των 500 και 1000 ml (βλέπε τομέα Λίπανση του καταλόγου).

F75

ANTIADESIVO
ANTI ADHESIVE
ANTIADHESIVO
ANTIADHÉSIF
ANTIKLEBE
ΑΝΤΙΚΟΛΛΗΤΙΚΟ



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	993003	8020089993033	12

PROTETTIVO PER STAMPI
IT

A base di Silicone modificato (compatibile con le principali fasi di verniciatura). Ottimo come distaccante nello stampaggio gomme e plastiche - Protettivo antiossidante per metalli (si rivela ideale per proteggere gli stampi) - Lucida e proteggi serramenti, legno, etc. Utilizzato in: Stampaggio materie plastiche e gomma - Meccanica in genere come protettivo per Stampi - Serramenti ed infissi metallici - Estrusione di polimeri - Carpenterie.
Modo d'uso: Agitare la bombola e spruzzare quanta basta sulla superficie da lavorare

PROTECTION FOR MOULDS
UK

Modified silicone base, (compatible with all painting phases). Excellent anti adhesive for plastic or rubber moulds - Anti oxidant protective for metals (used also for protecting moulds). Polishes and protects window and door fixtures and wood surfaces; Used in printing of plastic materials and rubber; in the mechanical sector, on metallic frames etc.
How to use: Shake the can well before use. Apply directly to the interested area.

PROTECTOR PARA MOLDES DE ESTAMPACION
ES

A base de Silicona modificada (compatible con las principales fases de pintado). Optimo como despegante en la estampación de la goma y del plástico. Protector antioxidante para metales (se revela ideal para proteger los moldes) - Abrillanta y protege cerraduras, maderas, etc. Usado en: Estampación de materia plástica y goma - Mecánica en general como protector de los moldes - cerraduras y marcos metálicos - Extrusión de polímeros - Carpintería.
Modo de empleo: Agitar el aerosol y aplicar cuanto sea suficiente sobre la superficie a tratar.

PROTECTOR PARA MOLDES
PT

À base de Silicone modificado (compatível com as principais fases de envernizamento). Óptimo como descolante na estampagem de borrachas e plásticos - Protector antioxidante para metais (revela-se ideal para proteger os moldes) - como abrilhantador e protector de fechaduras, madeira, etc. Utilização em: Estampagem de material plástico e borracha - Mecânica em geral como protector para Moldes - Fechaduras e fechos metálicos - Extrusão de polímeros - Carpintaria.
Modo de Emprego: Agite o recipiente e borrife sobre a superfície de trabalho a quantidade que for necessária.

PROTECTEUR POUR MOULES
FR

À la base de Silicone modifiée (compatible avec les principales phases de peinture). Très bien comme détachant dans l'estampage de caoutchouc et plastique - antioxydant - Protecteur pour métaux se révèle idéal pour protéger les moules, - Protège et lustre et les bâtis, bois, etc. Utilisé: en estampage de matières plastiques et Caoutchouc - en mécanique en général comme protecteur pour les moules - Bâtis et scellements métalliques - Extrusion de polymères - Charpenteries.
Mode d'emploi: Agiter la bouteille et vaporiser suffisamment sur la surface à travailler.

SCHUTZMITTEL FÜR FORMEN
DE

Auf modifiziertem Silikonbasis (Beeinträchtigt die Überlackierungen nicht). - Eignet sich als Trennmittel für Gummi- und Kunststoffformen - oxidationshemmendes Schutzmittel für Metalle (um Formen zu schützen) - Schützt und lässt Türen, Fenster und Holz, etc. glänzen. Anwendung in: Kunststoff- und Gummiformen - Mechanik, allgemeines Schutzmittel für Formen - Metalltüren und Fenster - Fließpressen von Polymer - Baueisen.
Gebrauchsanweisung: Spraydose schütteln und eine genügende Menge auf die zu bearbeitende Oberfläche sprühen.

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΛΟΥΠΙΩΝ
GR

Με βάση τροποποιημένη σιλικόνη (συμβατή με τις διάφορες φάσεις της βαφής). - Εξαιρετικό σαν αντικολλητικό στην παραγωγή πλαστικών και ελαστικών - Αντιοξειδωτικό προστατευτικό μετάλλων (ιδανικό για προστασία καλουπιών) - Γυαλίζει και προστατεύει μεντεσέδες, ξύλο κλπ. Χρησιμοποιείται στην:παραγωγή ελαστικών και πλαστικών - Μηχανική γενικά σαν προστατευτικό καλουπιών - μεντεσέδων και μεταλλικών κουφωμάτων - Εξέλαση πολυμερών - Μηχανουργία.
Οδηγίες χρήσης: ανακινείστε το σπρέι και ψεκάστε την απαραίτητη ποσότητα.

LUBRIFICANTI • LUBRIFICANTS • LUBRICANTES • LUBRIFICANTES • LIBRIFIANTS

SCHMIERMITTEL • ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

F77

GRASSO AL PTFE (TEFLON)
PTFE GREASE (TEFLON)
GRASA AL PTFE (TEFLÓN)
GRAXA DE PTFE (TEFLON)
GRAISSE AU PTFE (TÉFLON)
SCHMIERFETT MIT PTFE (TEFLON)
ΓΡΑΣΟ ΜΕ PTFE (TEFLON)



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	968003	8020089968031	12

IT Inodore ed Incolore - Resistenza termica oltre i 200 °C - Eccellente adesività - Ottima resistenza allo sfregamento ed alle sollecitazioni meccaniche - Lubrificante e scivolante - Ottime qualità antiattrito e distaccanti. **Lubrificante di meccanica minuta - Protettivo per stampi - Settore auto - Estrusione metalli - Stampaggio plastica e gomma** - Verniciatura e carrozzeria: sostituisce i lubrificanti siliconici. È disponibile anche nella versione in grasso: art.GF505 nei seguenti formati: Tubetto 125 ml - Barattolo 500-1000 ml Secchiello 5000 ml (vedere la sezione Lubrificazione del presente catalogo).
Modo d'uso: Agitare la bombola sino a mettere le biglie miscelatrici in movimento per circa 1 minuto - Applicare quanto basta da una distanza di circa 20 cm sulla superficie da lubrificare.

UK Colourless and odourless, resists to high temperatures up to 200 °C - Excellent bondage - Eliminates all frictions increasing sliding - lubricating - Humidity resistant - Protects. **Excellent anti adhesive for plastic or rubber moulds - Anti oxidant protective for metals and painting sectors/auto body work replacing silicone based lubricants.** Available also in grease see art. GF505 in 125 ml tubes, 500/1000 ml tubs and 5000 ml pails (under lubricants section).
How to use: shake the can well before use for 1 minute. Apply directly to the interested area maintaining a distance of 20 cm.

ES Inodoro e Incoloro - Resistencia térmica a más de 200 °C - Excelente adhesividad - Optima resistencia al rozamiento y al desgaste mecánico - Lubrica y facilita el deslizamiento - Optima calidad antifricción y despegante - **Lubricante de mecánica pequeña - Protector para moldes - Sector auto - Extrusión del metal - Estampado del plástico y goma** - Pintado y carrocerías: sustituye a los lubricantes silicónicos. Disponible también en otros formatos: art.GF505: Tubo 125 ml - Bote 500-1000 ml, bidón 5000 ml (ver el apartado Lubricación del presente catálogo).
Modo de empleo: Agitar el aerosol hasta poner las bolas mezcladoras en movimiento durante 1 minuto - Aplicar cuanto sea necesario a una distancia de unos 20 cm sobre la superficie a lubricar.

PT Sem cheiro e Incolor - Resistência térmica além dos 200 °C - Excelente aderência - Óptima resistência ao esfregar e às solicitações mecânicas - Lubrificante e escorregante - Óptimas qualidades de anti-atrito e descolante. **Lubrificante de mecânica miúda - Protector para moldes - Sector automóvel - Extrusão metais - Estampagem plástico e borracha** - Envernizamento e carroçaria: substitui os lubrificantes à base de silicone. Também está disponível na versão graxa: art. GF505 nos formatos seguintes: Tubo de 125 ml - Lata de 500-1000 ml - Balde de 5000 ml (ver a secção Lubrificação deste catálogo).
Modo de Emprego: Agite o recipiente durante um minuto até movimentar as esferas misturadoras - Aplicar a quantidade que for necessária sobre a superfície a lubrificar, a uma distância de aproximadamente 20 cm.

FR Inodore et Incolore - Résistance thermique outre les 200 °C - Excellente adhésivité - Résistance optimale aux frottements et aux sollicitations mécaniques - Lubrifiante et glissante - Excellente qualité anti-frottements et détachante. **Lubrifiant pour mécanique de précision - Protecteur pour moules - Secteur auto - Extrusion des métaux - Estampage plastique et Caoutchouc** - Vernissage et carrosserie: substitue les lubrifiants siliconés. Elle est disponible aussi dans la version en graisse: art.GF505 dans les formats suivants: Tube de 125 ml - Pot de 500-1000 ml - Seau de 5000 ml (voir la session Lubrification du présent catalogue).
Mode d'emploi: Agiter la bombe pour environ 1 minute jusqu'à mettre les billes-mélangeuses en mouvement.L'appliquer suffisamment sur la surface à lubrifier depuis une distance d'environ 20 cm.

DE Geruch- und farblos - Temperaturbeständig bis über 200 °C - Hohe Haftkraft - Hohe Widerstandsfähigkeit gegen Abreibung und mechanische Beanspruchung - Schmier- und Gleitmittel - Hohe Eigenschaften gegen Reibung und gutes Trennmittel. **Schmierung von Kleinmechanik - Schutzmittel für Formen - Automotive - Fliesspressen von Metallen - Kunststoff- und Gummiformen** - Lackierung und Karosserie: ersetzt Silikonschmiermittel. Auch als Fett (Artikel GF505) in den folgenden Verpackungen erhältlich: auch als Fett: Tube 125 ml - Dose 500 - 1000 ml - Eimer 5000 ml (siehe Abschnitt über Schmiermittel).
Gebrauchsanweisung: Spraydose 1 Minute lang kräftig schütteln - Genügende Menge aus einer Entfernung von 20 cm auf die zu schmierende Oberfläche auftragen.

GR Άοσμο και άχρωμο - Θερμική αντίσταση πάνω από τους 200 °C - Υψηλή πρόσφυση - Εξαιρετική αντοχή στην τριβή και στις μηχανικές καταπονήσεις - Λιπαντικό και ολισθητικό - Καταπληκτική ιδιότητες ολίσθησης και αντικολλητικές. **Λιπαντικό μικρομηχανικής - Προστατευτικό καλουπιών - Χώρος αυτοκινήτου - Παραγωγή πλαστικών κσι λάστιχου** - Βαφή σε φανοποιεία: αντικαθιστά τα σιλικονούχα λιπαντικά. Διατίθεται και σε μορφή γράσου: προϊόν GF505 στις παρακάτω συσκευασίες: σωληνάριο 125 ml - βαζάκι των 500 και 1000 ml - δοχείο των 5000 ml (βλέπε τομέα Λίπανση του καταλόγου).
Οδηγίες χρήσης: ανακινείστε για 1λεπτό με τις μπίλιες εν κινήσει - Ψεκάστε από απόσταση 20 cm περίπου την επιφάνεια που θέλετε να λιπάνετε.

F78

GRASSO USO ALIMENTARE H.A.C.C.P
ALIMENTARY GREASE H.A.C.C.P.
GRASA DE USO ALIMENTARIO H.A.C.C.P
GRAXA PARA USO ALIMENTAR H.A.C.C.P
GRAISSE USAGE ALIMENTAIRE H.A.C.C.P
FETT FÜR DEN LEBENSMITTELBEREICH H.A.C.C.P.
ΓΡΑΣΟ ΤΟΜΕΑ ΤΡΟΦΙΜΩΝ H.A.C.C.P.



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	1AA400	8020089999301	12

CON OLIO BIANCO FARMACEUTICO CONFORME FDA-FU
IT

Trasparente e inodore - Resiste a Temperature fra - 38 °C/+270 °C - Grasso speciale per la lubrificazione di organi macchine impiegati nella produzione di prodotti alimentari: PASTIFICI, GRISSINIFICI, LAVORAZIONE DELLA FRUTTA, CASEIFICI E INDUSTRIE CONSERVIERE. APPLICAZIONI: Può essere utilizzato per la lubrificazione di differenti organi, cuscinetti ed altri, non molto carichi ma esposti anche ad alte temperature. **NB:** Quando F78 viene a contatto con gli alimenti NON provoca alcun inquinamento nocivo. È disponibile anche nella versione in grasso: art. GF506 nei seguenti formati: Barattolo 500-1000 ml (vedere la sezione Lubrificazione del presente catalogo). **Modo d'uso:** Agitare la bombola per circa 1 minuto Applicare quanto basta da una distanza di circa 20 cm sulla superficie da lubrificare.

WITH PHARMACEUTICAL FDA - FU CONFORMED WHITE OIL
UK

Colourless and odourless - Resists to extreme temperatures low (-38 °C) and high (+270 °C - Specific grease for mechanical parts used in the production of alimentary food stuffs. Bakeries and kitchens or fruit industries etc. Applications: for lubricating ball bearings or other exposed to high temperatures. **NB:** F78 in contact with food stuffs does not cause any harmful result. Available also in grease see art. GF506 in 500/1000 ml tubs and 5000 ml pails (under Lubricants section). **How to use:** Shake the can well before use for 1 minute. Apply directly to the interested area maintaining a distance of 20 cm.

CON ACEITE BLANCO FARMACEUTICO CONFORME A LA FDA-FU
ES

Transparente e inodoro - Resiste a Temperaturas comprendidas entre - 38 °C/+270 °C - Grasa especial para lubricación de órganos mecánicos usados en la manufactura de productos alimenticios: PANADERIAS, PASTELERIAS, HORNOS, ELABORACION DE LA FRUTA, CARNICERIAS E INDUSTRIAS CÁRNICAS Y CONSERVERAS. APLICACIONES: Puede ser usado para lubricación de diferentes partes articuladas, cojinetes y otros, no con mucha carga pero si expuestos a altas temperaturas. **NOTA:** Cuando F78 entra en contacto con los alimentos NO provoca ningún tipo de contaminación nociva. Disponible también en otros formatos: art.GF506: Tubo 125 ml - Bote 500-1000 ml (ver el apartado Lubricación del presente catálogo). **Modo de empleo:** Agitar el aerosol hasta poner las bolas mezcladoras en movimiento durante 1 minuto - Aplicar cuanto sea necesario a una distancia de unos 20 cm sobre la superficie a lubricar.

COM ÓLEO BRANCO FARMACÊUTICO CONFORME FDA-FU
PT

Transparente e sem cheiro - Resiste às Temperaturas entre - 38 °C/+270 °C - Graxa especial para a lubrificação de órgãos de máquinas utilizados na produção de produtos alimentares: FÁBRICAS DE MASSA, FÁBRICAS DE GRESSINOS, TRATAMENTO DE FRUTAS, QUEIJARIAS E INDÚSTRIAS DE CONSERVAÇÃO. APLICAÇÕES: Pode ser utilizada para a lubrificação de órgãos diferentes, chumaceiras e outros, não muito carregados mas também expostos a fortes temperaturas. **NB:** Quando F78 entra em contacto com os alimentos NÃO provoca nenhum dano tóxico. Também está disponível na versão graxa: art. GF506 nos formatos seguintes: Lata 500-1000 ml (ver a secção Lubrificação deste catálogo). **Modo de Emprego:** Agite o recipiente durante 1 minuto - Aplicar a quantidade que for necessária sobre a superfície a lubrificar, a uma distância de cerca de 20 cm.

AVEC HUILE BLANCHE PHARMACEUTIQUE CONFORME FDA-FU
FR

Transparente et inodore - elle résiste à la température entre les - 38 °C et +270 °C - Gras spécial pour le graissage d'organes des machines employées dans la production de produits alimentaires: PATERIE, FABRIQUE DE GRESSINS, TRAITEMENT DES FRUITS, FROMAGERIES,INDUSTRIE DES CONSERVES. APPLICATIONS: Il peut être utilisé pour le graissage d'organes différents, Roulements et autres, avec pas beaucoup de charges, mais aussi exposé aux Hautes Températures. **NB:** Quand F78 vient à contact avec les aliments elle NE provoque aucune pollution nocive. Elle est disponible aussi dans la version en graisse: art.GF506 dans les formats suivants: Pot de 500-1000 ml (voir la session Lubrification du présent catalogue). **Mode d'emploi:** Agiter la bombe pour environ 1 minute. L'appliquer suffisamment sur la surface à lubrifier depuis une distance d'environ 20 cm.

MIT WEISSEM PHARMAZEUTISCHEM ÖL FDA-FU-GEMÄSS
DE

Geruch- und farblos - Temperaturbeständig zwischen -38 °C/+270 °C - Spezialfett zum Schmieren von Maschinen, welche zur Herstellung von Lebensmittel angewendet werden: TEIGWARENFABRIK, FRÜCHTEVERARBEITUNG, MOLKEREI, KONSERVENFABRIK. ANWENDUNGSBEREICHE: kann zur Schmierung von verschiedene Elementen, Lagern, etc. verwendet werden, die nicht sehr belastet aber hohen Temperaturen ausgesetzt sind. **Zu beachten:** Bei Berührung von F78 mit Lebensmitteln, ergibt sich KEINE schädliche Verschmutzung. Auch als Fett (Artikel GF506) in den folgenden Verpackungen erhältlich: Dose 500 - 1000 ml (siehe Abschnitt über Schmiermittel). **Gebrauchsanweisung:** Spraydose 1 Minute lang kräftig schütteln - Genügende Menge aus einer Entfernung von 20 cm auf die zu schmierende Oberfläche auftragen.

ΜΕ ΛΕΥΚΟ ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΟ ΛΑΔΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ FDA-FU
GR

Άοσμο και άχρωμο Αντέχει στους: -38 °C/+270 °C. Για λίπανση οργάνων και μηχανημάτων της παραγωγής στον χώρο τροφίμων: ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΑ, ΑΡΤΟΠΟΙΗΜΑΤΑ, ΚΑΤΕΡΓΑΣΙΑ ΦΡΟΥΤΩΝ, ΤΥΡΟΚΟΜΕΙΩΝ ΚΑΙ ΚΟΝΣΕΡΒΟΠΟΙΙΑΣ. ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ: Χρησιμοποιείται στην λίπανση διαφόρων οργάνων, κουζινέτων και άλλων, όχι υψηλών φορτίων, αλλά και για υψηλές θερμοκρασίες. **ΣΗΜ.**-; όταν το F78 έλθει σε επαφή με τρόφιμα, ΔΕΝ προκαλεί καμία τοξική μόλυνση. Διατίθεται και σε μορφή γράσου: προϊόν GF506 στις παρακάτω συσκευασίες: βαζάκι των 500 και 1000 ml (βλέπε τομέα Λίπανση του καταλόγου). **Οδηγίες χρήσης:** ανακινείστε για 1λεπτό - Ψεκάστε από απόσταση 20 cm περίπου την επιφάνεια που θέλετε να λιπάνετε.

SPECIALI • SPECIALS • ESPECIALES • ESPECIAIS • SPÉCIAUX

SPEZIAL • ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

F20

PULITORE - IGIENIZZANTE PER CLIMATIZZATORI
SANITIZING CLEANER FOR CIVIL AND AUTO AIR CONDITIONING
LIMPIADOR - HIGIENIZANTE DE CLIMATIZADORES
DESINFECTANTE PARA VENTILADORES
NETTOYEUR - HYGIÈNISANT POUR CLIMATISEURS
HYGIENEREINGER FÜR KLIMAANLAGEN
ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ - ΕΞΥΓΙΑΝΤΙΚΟ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΩΝ



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	991003	8020089991039	12

IT Igienizzante, progettato specificamente per bonificare gli impianti d'aria condizionata: civili, industriali, e di autovetture.
Modo d'uso:
IMPIANTI CIVILI E INDUSTRIALI: Spruzzare direttamente sui filtri - Attendere dai 5 ai 15 minuti prima di riaccendere l'impianto.
AUTOVETTURE: Introdurre completamente l'apposita cannula all'interno delle bocche di aerazione ad impianto spento, e erogare estraendo lentamente la cannula in modo che l'intero impianto venga bonificato - Attendere 5 minuti prima di riaccendere l'impianto.

UK Sanitizing, specific product for cleaning civil and auto air-conditioning systems.
How to use:
VEHICLE AIR-CONDITIONING: Insert the tube right into each air-duct of the vehicle, while the air conditioning system is switched off. Spray the product into each duct, gradually removing the tube during application, so that all parts of the duct are treated. The special tube sprays the product on all sides. We recommend waiting for about 5 minutes before switching on the air-conditioning system.
DOMESTIC AND OFFICE AIR CONDITIONING PLANT: Spray a generous quantity of the product directly onto the filters from a distance of about 20 cm. Wait for about 5 - 15 minutes before switching on the air conditioning system, ventilating the interior for a few minutes

ES Desinfectante, estudiado específicamente para los aparatos de aire acondicionado: tanto domésticos como industriales o de vehículos.
Modo de empleo:
APARATOS DOMESTICOS E INDUSTRIALES: Pulverizar directamente sobre los filtros - Esperar 5-15 minutos antes de volver a activar el aparato.
VEHICULOS: Introducir la cánula a través del interior de las salidas de aire con el aparato apagado, pulverizar dentro del conducto y retirar lentamente la cánula - Esperar 5 minutos antes de volver a activar el aire.

PT Desinfectante, projectado especificamente para desinfectar as instalações de ar condicionado: civis, industriais, de carros.
Modo de emprego:
INSTALAÇÕES CIVIS E INDUSTRIAIS: Borrifar directamente sobre os filtros - Esperar de 5 a 15 minutos antes de religar a instalação.
CARROS: Introduzir completamente o canudo em dotação na parte interna das bocas de ventilação com a instalação desligada, distribuir o produto extraindo lentamente o canudo de maneira que toda a instalação fique desinfectada - Esperar 5 minutos antes de religar a instalação.

FR Hygiènisant, spécifiquement projeté pour bonifier les installations d'air conditionné: civils, industriels, et des voitures.
Mode d'emploi:
INSTALLATIONS CIVILES ET INDUSTRIELLES: Vaporiser sur directement les filtres - Attendre de 5 à 15 minutes avant de rallumer l'installation.
VOITURES: Introduire complètement la canule spéciale à l'intérieur des bouches d'aérage à installation éteinte, et distribuer en extrayant lentement la canule de manière que l'entière installation soit bonifiée - Attendre 5 minutes avant de rallumer le climatiseur.

DE Reinigt hygienisch, spezifisch für die Desinfektion der Klimaanlagen: private, industrielle, Fahrzeuge.
Gebrauchsanweisung:
PRIVATE UND INDUSTRIELLE ANLAGEN: Direkt auf die Filter aufsprühen 5-15 Minuten einwirken lassen und Klimaanlage wieder einschalten. FAHRZEUGE: bei ausgeschalteter Anlage das dazu vorgesehenes Röhrchen vollständig in die Lüftungsdüsen einführen. Während dem zerstäuben, das Röhrchen langsam herausziehen, so dass die ganze Anlage gleichmässig besprüht wird - 5 Minuten einwirken lassen, danach Anlage einschalten.

GR Εξυγιαντικό με ειδική σύνθεση για κλιματιστικά: ιδιωτικά, βιομηχανικά και αυτοκινήτων.
Οδηγίες χρήσης:
ΙΔΙΩΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ: Ψεκάστε απ' ευθείας στα φίλτρα - Περιμένετε 5-15 λεπτά και ανοίξτε το κλιματιστικό.
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ: Τοποθετείστε το σωληνάριο μέσα στους αεραγωγούς με κλειστό το κλιματιστικό, ψεκάστε τραβώντας προς τα έξω για να καθαριστεί όλο το κύκλωμα - Περιμένετε 5 λεπτά και λειτουργείστε το κλιματιστικό.

F30

ARIA/GHIACCIO
AIR/ICE
AIRE/HIELO
AR/GELO
AIR/GLACE
LUFT/EIS
ΑΕΡΑΣ/ΨΥΞΗ



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	1AJ400	8020089999219	12

DOPPIO UTILIZZO: Come aria spray è in grado di erogare circa 3,5 atmosfere di pressione d'aria, per circa 100 litri di capacità - come raffreddante riesce a portare la temperatura a -35 °C - **ARIA:** Come soffiatore per spolverare tastiere, stampanti, schermi, schede elettroniche stampate, bruciatori di caldaie. Per rimuovere polvere dalle ventole di raffreddamento del PC. Per pulire fori nel cemento, prima di applicare il tassello, per soffiare i canaletti di scarico - **USO:** Con la bombola in posizione ERETTA - **RAFFREDDANTE:** Come raffreddante, per la ricerca di componenti in avaria. Un elemento difettoso, in una scheda, di solito surriscalda. Congelando la scheda, questa diventa riconoscibile perché non gela, oppure perché è il primo a scongelare. Con un altro metodo si congela invece un transistor alla volta: a bassa temperatura anche gli elementi difettosi recuperano, in genere, il loro standard, riprendendo a funzionare. Si evidenzia così quello in avaria - **USO:** Con la bombola in posizione CAPOVOLTA. IT

DOUBLE USE: Contains air for cleaning various surfaces. Sprays pressured air 3.5 atmosphere with a capacity of approximately 100 litres. For ice applications the product brings temperatures down to -35 °C - **AIR:** Used for PC keyboards, printers, videos, electronic components to remove dust from small areas; To clean holes made in cement, or drain pipes etc. **How to use:** spray using the spray can in a upright position - **ICE:** Or COOLING functions; For cooling electronic components that over heat and therefore malfunction due to overheating. Applying the product the temperature drops allowing the electronic component to be checked and to restart functioning correctly - **How to use:** spray using the spray can upside down. UK

DOBLE USO: En la función aire es capaz de vaporizar aprox. a 3,5 atmósferas de presión, con una capacidad aprox.de 100 litros- Como enfriador es capaz de alcanzar una temperatura de aprox -35 °C - **AIRE:** Como compresor para limpiar teclados, impresoras, pantallas, circuitos electrónicos, calderas. Para eliminar el polvo de las hélices de refrigeración del PC. Para limpiar el polvo de las ranuras de los taladros - **USOS:** Con el aerosol en posición vertical boca arriba - **CONGELANTE:** Como congelante para la localización de componentes averiados. Un elemento defectuoso en el circuito normalmente se calienta. Congelando la placa, se evidencia este debido a que no se congela o porque el componente defectuoso es el primero en descongelarse. Con otro método se congela un transistor también: a baja temperatura los elementos defectuosos recuperan generalmente su estado estándar, volviendo a funcionar. Evidenciando así aquel averiado - **USO:** Con el aerosol en vertical boca abajo. ES

DUPLO EMPREGO: como ar spray é capaz de suprir cerca de 3,5 atmosferas de pressão de ar, aproximadamente 100 litros de capacidade - como arrefecimento consegue levar a temperatura até -35 °C - **AR:** Como soprador para limpar a poeira de teclados, impressoras, ecrãs, fichas electrónicas impressas, queimadores de caldeiras. Para retirar o pó das ventoinhas de arrefecimentos do computador. Para limpar orifícios no cimento, antes de aplicar a bucha, para soprar as ranhuras de descarga - **USO:** Como recipiente em posição NORMAL - **ARREFECIMENTO:** Como arrefecimento, para a busca de componentes deteriorados. Um elemento defeituoso, numa ficha, habitualmente super aquecida. Congelando a ficha, esta torna-se reconhecível porque não gela, ou porque é a primeira a descongelar. Com um outro método congela-se apenas um transístor por vez: com baixa temperatura também os elementos defeituosos recuperam, normalmente, o próprio padrão, recomeçando a funcionar. Evidencia-se portanto o defeituoso - **USO:** Com o recipiente VIRADO PARA BAIXO. PT

DOUBLE UTILISATION: comme air spray il est apte à distribuer environ 3,5 atmosphères de pression d'air, pour environ 100 litres de capacité - comme refroidissant il arrive à porter la température à -35 °C. **AIR:** Comme souffleur pour épousseter claviers, imprimantes, écrans, circuits électroniques imprimés, brûleurs de chaudières. Pour enlever la poussière des ventilateurs de refroidissement du PC. Pour nettoyer les trous dans le ciment, avant d'y appliquer la cheville, pour souffler les canalisations de déchargement. **USAGE:** avec la bombe en position DROITE - **REFROIDISSANT:** Comme refroidissant, pour la recherche de composants en avarie. Un élément défectueux, dans une fiche, normalement surchauffe. En congelant la fiche, celui-ci devient reconnaissable parce qu'il ne gèle pas, ou parce que c'est le premier à se décongeler. Par contre, avec une autre méthode on congèle un transistor à la fois: généralement à la basse température les éléments défectueux récupèrent aussi leur standard, en recommençant à fonctionner en soulignant ainsi ceux en avarie - **USAGE:** avec la bombe en position RENVERSÉE. FR

DOPPELTE ANWENDUNG: Als Luftspray kann es bei 3.5 Atm ca. 100 Liter ausprühen - Als Eisspray kann man bis -35 °C abkühlen - **LUFT:** zum Ausblasen und Abstauben von Tastatur, Drucker, Bildschirmen, gedruckten Schaltkarten, Brennern, Kühlluftgebläsen von PCs. Im Weiteren kann man Dübellöcher im Beton und Abflussrinnen ausblasen - **ANWENDUNG:** Spraydose AUFRECHT halten - **KÜHLSPRAY:** Um defekte Teile auf einer Schaltkate ausfindig zu machen: ein defektes Teil wärmt sich in der Regel auf. Beim Einfrieren der Karte wird dieses Teil sichtbar, da es nicht einfriert oder schneller auftaut. Eine andere Anwendung ist das Einfrieren einzelner Transistoren: bei niedrigen Temperaturen können in der Regel defekte Teile wieder zu funktionieren beginnen. So können die komplett ausgefallenen Teile ermittelt werden - **ANWENDUNG:** Spraydose UMKIPPEN. DE

ΔΙΠΛΗ ΧΡΗΣΗ: σαν σπρέι αέρα ψεκάζει 100 λίτρα αέρα σε πίεση 3,5 ατμοσφαιρών - σαν ψυκτικό φτάνει τους -35 °C - **ΑΕΡΑΣ:** σαν καθαριστικό σκόνης πληκτρολογίων, εκτυπωτών, ηλεκτρονικών πλακετών, καυστήρων. Για αφαίρεση σκόνης από τους ανεμιστήρες ψύξης των υπολογιστών. Για καθαρισμό οπών στο τσιμέντο πριν την τοποθέτηση πλακιδίων - **ΧΡΗΣΗ:** το σπρέι σε ΟΡΘΙΑ θέση - **ΨΥΚΤΙΚΟ:** για ανεύρεση χαλασμένων κυκλωμάτων. Ένα χαλασμένο τρανζίστορ, συνήθως θερμαίνεται. Ψύχοντας την πλακέτα, το βρίσκουμε γιατί αυτό δεν παγώνει ή είναι το πρώτο που ξεπαγώνει. Ένας άλλος τρόπος είναι να παγώνουμε ένα τρανζίστορ την φορά: με χαμηλή θερμοκρασία τα τρανζίστορ επανέρχονται σταδιακά, οπότε βρίσκουμε αυτό που δεν λειτουργεί - **ΧΡΗΣΗ:** με το σπρέι ΑΝΑΠΟΔΑ. GR

SPECIALI • SPECIALS • ESPECIALES • ESPECIAIS • SPÉCIAUX

SPEZIAL • ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

F36

TESTER RILEVA FUGHE GAS
TESTER FOR GAS LEAKS
TESTER FOR GAS LEAKS
DETECTOR DE FUGAS DE GÁS
TESTER DÉTECTEUR DE FUITES DE GAZ
GAS-LECKSUCHER
ΑΝΙΧΝΕΥΤΗΣ ΔΙΑΦΥΓΗΣ ΑΕΡΙΩΝ



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	1AE400	8020089999264	12

IT **RILEVA MICROPERDITE FINO A POCHI MILLIBAR**

Idoneo per: Impianti di GPL, Metano, Ossigeno, Azoto, Aria Compressa, CO, CO_2, Elio, Argon, etc. - Impianti sigillati a Freon, Collettori di turbine in motori sovralimentati. È in grado di verificare perdite anche in tubi ad alta temperatura, in posizione verticale o su tubazioni ancorate ai soffitti. **USO LIQUIDO** (utile per la verifica estemporanea di una possibile micro perdita) SENZA AGITARE, spruzzare sulla superficie - **USO A SCHIUMA** (modalità utile per effettuare più verifiche contemporaneamente) AGITARE ed erogare piccole quantità di schiuma in tutti i punti interessati. (Questa aderirà al supporto, dissolvendosi gradatamente e trasformandosi in una sottile pellicola di tensioattivi. Terminate le varie applicazioni, potremo verificare le eventuali micro perdite, iniziando dal primo punto trattato, ripetendo così il percorso effettuato).

UK **DETECTS MICRO LEAKS UP TO A FEW MILLIBAR**

Ideal for: GPL and methane implants, oxygen, azotes, air compressed CO, CO_2, helium and Freon etc. Product can be used for turbines in increased powered engines. Product detects leaks in tubes under high temperatures in both vertical or horizontal positions; **LIQUID USE:** ideal for micro leaks, do not shake the spray can and spray to the surface. **FOAM USE:** shake the can well before use and apply small amounts of foam in the interested areas. The foam bonds to the surface and slowly transforms into a surfactant based film. At the end of the application, the area is checked for surface leaks.

ES **DETECTA MICROPERDIDAS DE POCOS MILIBARES**

Idóneo para: Instalaciones GPL, metano, oxígeno, nitrógeno, aire comprimido, CO, CO_2, Helio, Argón, etc. - Instalaciones selladas con Freón, colectores de turbinas de motores sobrealimentados. Es capaz de verificar perdidas incluso en tubos con altas temperaturas, en posición vertical, horizontal e inclinadas. **USO LIQUIDO** (Útil para verificar en el momento una posible micro pérdida) SIN AGITAR, vaporizar sobre la superficie. **USO EN ESPUMA** (útil para verificar contemporáneamente varias pérdidas a la vez) AGITAR y vaporizar pequeñas cantidades de espuma en todos los puntos de interés. (Esta se adherirá sobre la superficie a verificar, disolviéndose gradualmente y transformándose en una película sutil de tensioactivos. Acabados todos los trabajos, podremos verificar las posibles micro pérdidas, iniciando desde el primer punto tratado, repitiendo en el sentido realizado).

PT **DETECTA MICROVAZAMENTOS ATÉ POUCOS MILIBAR**

Apto para: Instalações de GPL, Metano, Oxigénio, Azoto, Ar Comprimido, CO, CO_2, Hélio, Árgon etc. - Instalações vedadas com Freon, Colectores de turbinas em motores super alimentados. É capaz de detectar vazamentos também em tubos de alta temperatura, em posição vertical ou em tubagens amarradas ao tecto. **USO LÍQUIDO** (eficaz para o controle temporário de um possível micro-vazamento) SEM AGITAR borrifar sobre a superfície - **USO COM ESPUMA** (modalidade útil para efectuar mais controles ao mesmo tempo) AGITAR e colocar pequenas quantidades de espuma sobre todos os pontos necessários. (A mesma aderirá ao suporte ao dissolver-se e transformar-se-á numa fina película de tensioactivos. Terminadas as várias aplicações poderemos controlar os eventuais micro-vazamentos, começando desde o primeiro ponto tratado e repetindo assim o percurso efectuado).

FR **DÉTECTE LES MICROFUITES MÊME DE QUELQUES MILLIBARS**

Apte pour: Installations de GPL, Méthane, Oxygène, Azote, Air comprimé, CO, CO_2, Hélium, Argon, etc. - Installations scellées au Fréon, Collecteurs de tourbillon en moteurs suralimentés. Il est apte à vérifier des pertes aussi dans les tubes à la haute température en position verticale ou sur canalisations ancrées aux plafonds. **USAGE LIQUIDE** (utile pour la vérification d'une possible micro perte improvisée) SANS AGITER, asperger sur la surface - **USAGE EN MOUSSE** (modalité utile pour effectuer plusieurs vérifications en même temps) AGITER et vaporiser des petites quantités de mousse sur tous les endroits intéressés. (Celle-ci adhérera au support, en se dissolvant graduellement et en se transformant en une pellicule mince de tensioactive. Une fois terminées les différentes applications, nous pourrons vérifier les éventuelles micro pertes, en commençant par le premier endroit traité en répétant ainsi le parcours effectué).

DE **ERMITTELT MIKROLÖCHER VON WENIGEN MILLIBAR**

Eignet sich für Leitungen mit: LPG, Erdgas, Sauerstoff, Stickstoff, Druckluft, CO, CO_2, Helium, Argon etc. - Anlagen, die mit Freon versiegelt sind, Kollektore von Turbinen in Gebläsemotore. Kann ein Leck auch in Leitungen mit hohen Temperaturen, in senkrechter Stellung oder an der Decke ermitteln. **FLÜSSIGE ANWENDUNG** (für die improvisierte Kontrolle eines möglichen Leckes): NICHT SCHÜTTELN und auf die Oberfläche aufsprühen - **ANWENDUNG MIT SCHAUM** (um gleichzeitig mehrere Kontrollen durchzuführen) SCHÜTTELN und eine kleine Menge Schaum in jede zu kontrollierenden Stelle sprühen (Der Schaum wird an der Oberfläche heften und sich langsam auflösen und in einen dünnen Film bestehend aus Tenside verwandeln. Nach dem der Schaum überall angebracht wurde, kann man eventuelle Mikrolöcher ermitteln, indem man den ersten behandelnden Punkt kontrolliert und so weiter).

GR **ΑΝΙΧΝΕΥΕΙ ΜΙΚΡΟΔΙΑΡΡΟΕΣ ΜΈΧΡΙ ΛΙΓΑ MILLIBAR**

Ιδανικό για εγκαταστάσεις GPL, Μεθανίου, Οξυγόνου, Αζώτου, Πεπιεσμένου αέρα, CO, CO_2, Ηλίου, Αργού κλπ. Μπορεί να επαληθεύσει διαρροές και σε σωληνώσεις υψηλών θερμοκρασιών, καθέτων ή τοποθετημένων στο ταβάνι. **ΧΡΗΣΗ ΣΑΝ ΥΓΡΟ** (επαλήθευση αυτοσχέδιας διαρροής) ΧΩΡΙΣ ΑΝΑΚΙΝΗΣΗ, ψεκάστε στην επιφάνεια - **ΧΡΗΣΗ ΣΑΝ ΑΦΡΟΣ** (για ταυτόχρονη επαλήθευση διαφόρων διαρροών) ΑΝΑΚΙΝΈΙΣΤΕ και ψεκάστε μικρές ποσότητες αφρού στα σημεία που σας ενδιαφέρουν. (ο αφρός κολλάει στην επιφάνεια και μετατρέπεται σιγά σιγά σε ένα λεπτό στρώμα τασιενεργών. Τελειώνοντας ανακαλύπτουμε τις διαρροές σταδιακά).

F41

ANTISPATTER PER SALDATURA A FILO CONTINUO
ANTISPATTER FOR WELDING
ANTIPROYECCIONES PARA SOLDADURA DE HILO CONTINUO
ANTI-PINGOS PARA SOLDADURA COM FIO CONTÍNUO
ANTIADHÉRANT LIQUIDE POUR SOUDAGE A FIL CONTINU
ANTISPATTER FÜR GLEICHSTROM-LICHTBOGENSCHWEISSEN
ΑΝΤΙΠΥΤΙΛΙΚΟ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ ΜΕ ΣΥΝΕΧΕΣ ΣΥΡΜΑ



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	1AM400	8020089999189	12

SENZA SILICONI E SOLVENTI R40*

IT

* I solventi classificati R40 possono provocare danni irreversibili all'operatore - Trasparente e inodore - Riduce la fumosità - Resiste ad alte temperature - Si utilizza sia sulla torcia che sulla superficie.
Modo d'tilizzo: Agitare qualche secondo la bomboletta - Spruzzare sulla torcia e/o superficie - Procedere alla saldatura ed eliminare lo spatter con spazzola, guanti o straccio.
NB: L'indicazione infiammabile è riferita al solo propellente contenuto che si volatilizza dopo qualche secondo, e non implica alcun problema di sicurezza. (avere l'accortezza di non spruzzare il prodotto su fiamme o pezzi incandescenti).

WITHOUT SILICONE OR R40 SOLVENTS*

UK

* All solvents classified R40 can cause irreversible effects for the heath of the user - Transparent and odourless - Resists to high temperatures - Applied directly to the surface or to the torch.
How to use: Shake well before use. Spray directly to the torch or surface, proceed to weld and eliminates spatter by brush.
NB: The product is indicated flammable which refers to a solvent contained inside the product which evaporates after a few seconds when applied. Therefore it does not cause any problems when using the product (do not spray over open flames).

SIN SILICONA NI DISOLVENTES R40*

ES

* Los disolventes clasificados R40 pueden provocar daños irreversibles a la persona - Transparente e inodoro - Reduce el humo- Resiste a altas temperaturas- Se utiliza tanto sobre la boquilla (busa) como sobre la superficie.
Modo de empleo: Agitar algunos segundos el aerosol- Pulverizar dentro de la busa y sobre la superficie - Proceder a la soldadura y eliminar los posibles restos con un cepillo o trapo.
NB: La indicacion de inflamable se refiere solo al propelente contenido que volatiza en pocos segundos y no implica ningun problema de seguridad. (tener precaución de no pulverizar el producto directamente sobre la llama).

SEM SILICONES/SOLVENTES R40*

PT

* Os solventes classificados R40 podem provocar danos irreversíveis ao operador - Transparente e inodora - Reduz as fumaças - Resistente às altas temperaturas - Utiliza-se quer sobre o maçarico quer sobre a superfície.
Modo de Emprego: Agitar o recipiente por alguns segundos - Borrifar no maçarico e/ou superfície - Soldar e eliminar os resíduos com escova, luvas ou pano.
NB: A indicação inflamável refere-se somente ao propelente contido que se volatiliza após alguns segundos e não implica nenhum problema de segurança. (cuidado para não borrifar o produto sobre chamas ou partes incandescentes)

SANS SILICONES ET SOLVANTS R40*

FR

* Les solvants classifiés R40 peuvent provoquer des dommages irréversibles à l'opérateur - Transparent et inodores - Il réduit la nébulosité - il résiste aux Hautes Températures - Il s'utilise aussi bien sur la torche que sur la surface.
Mode d'emploi: Agiter pendant quelques secondes la bombe - Vaporiser sur la torche et/ou la surface - Procéder à la soudure et éliminer les éclaboussures avec une brosse, un gant ou un chiffon.
NB: L'indication inflammable est rapportée au seul contenu propulsif qui se volatilise après quelques secondes, et il n'implique aucun problème de sécurité. (avoir la perspicacité de ne pas vaporiser le produit sur les flammes ou sur les bouts incandescents).

OHNE R40-LÖSEMITTEL*

DE

* Die R40-Lösemittel können dem Anwender irreversible Schaden verursachen - Transparent und geruchlos - Vermindert den Rauch - Beständig bis zu hohe Temperaturen - Kann sowohl auf der Fackel als auch auf der Oberfläche angewendet werden.
Gebrauchsanweisung: Spraydose einige Sekunden schütteln - Auf die Fackel und/oder Oberfläche aufsprühen - Schweissung vornehmen und Spatter mit Bürste, Handschuhe oder Tuch entfernen.
Zu beachten: Die Kennzeichnung "nicht entflammbar" bezieht sich nur auf das enthaltene Treibmittel, welches sich nach einigen Sekunden verflüchtigt und somit keine Sicherheitsprobleme verursachen kann (Produkt deshalb nicht auf Flammen oder glühende Körper aufsprühen).

ΧΩΡΙΣ ΣΙΛΙΚΟΝΗ ΚΑΙ ΔΑΛΥΤΕΣ R40*

GR

* Οι διαλύτες που χαρακτηρίζονται R40 μπορεί να προκαλέσουν ανεπανόρθωτες βλάβες στον χρήστη - Διάφανο και άοσμο - Μειώνει την κάπνα - Αντέχει στις υψηλές θερμοκρασίες - Χρησιμοποιείται είτε στην τσιμπίδα, είτε στην επιφάνεια.
Οδηγίες χρήσης: Ανακινείστε και ψεκάστε είτε την τσιμπίδα, και/είτε την επιφάνεια. προχωρήστε στην κόλληση και αφαιρέσατε τις σκώριες με βούρτσα ή πανί.
Σημείωση: Η ένδειξη εύφλεκτο αναφέρεται στο υπάρχον προωθητικό που αφού εξατμισθεί μετά από λίγα δευτερόλεπτα, δεν προκαλεί κανένα πρόβλημα ασφάλειας. (μην ψεκάζετε το προϊόν σε φλόγα ή πυρακτωμένα σώματα)

SPECIALI • SPECIALS • ESPECIALES • ESPECIAIS • SPÉCIAUX

SPEZIAL • ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

F79

ANTISLITTANTE PER CINGHIE
ANTI BELT SLIP
ANTIDESLIZANTE PARA CORREAS
ANTI-DERRAPANTE PARA CORREIAS
ANTIPATINANT POUR COURROIES
ANTISCHLUPFMITTEL FÜR RIEMEN
ΑΝΤΙΟΛΙΣΘΗΤΙΚΟ ΙΜΑΝΤΩΝ

Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	1AG400	8020089999240	12



IT ALLUNGA LA DURATA DELLA CINGHIA. Per cinghie di trasmissione, dentate, piane, poly V, tonde e trapezoidali. Allunga la durata della cinghia migliorandone l'attrito con la puleggia, prevenendone il consumo e rendendo l'accoppiamento e l'intero sistema più silenzioso.
Modo d'uso: Agitare qualche secondo la bomboletta e spruzzare sulla cinghia.

UK PROLONGS BELT LIFE. Can be used on leather, rubber and fabric transmission belts and others. Improves operational efficiency and reduces expensive in time. Stops belt slipping.
How to use: Shake well before use and spray directly to the interested area.

ES ALARGA LA DURACION DE LAS CORREAS Y CINTAS. Para correas y cintas de transmisión, dentadas, planas, poly V, redondas y trapezoidales. Prolonga la duración de la correa reduciendo notablemente la fricción con las poleas, previniendo el consumo y obteniendo su acoplamiento a todo el sistema de forma más silenciosa.
Modo de empleo: Agitar el aerosol y pulverizar sobre la correa y cinta.

PT PROLONGA A DURAÇÃO DA CORREIA. Para correias de transmissão, dentadas, planas, poli V, redondas e trapezoidais. Prolonga a duração da correia melhorando o atrito com a polia, prevenindo o consumo e tornando o acoplamento e todo o sistema mais silencioso.
Modo de Emprego: Agitar por alguns instantes o recipiente e borrifar sobre a correia.

FR ALLONGE LA DURÉE DE LA COURROIE. Pour courroies de transmission, dentelées, plates, poly V, rondes et trapézoïdales. Il allonge la durée de la courroie en améliorant le frottement avec la poulie, en prévenant la consommation et en rendant l'accouplement et l'entier système plus silencieux.
Mode d'emploi: Agiter quelques secondes la bombe et vaporiser sur la courroie.

DE VERLÄNGERT DIE LEBENSDAUER DES RIEMENS. Antriebs - Zahn - Flach - Poly - V -, Rund- und Keilriemen. Verlängert die Lebensdauer des Riemens indem die Reibung mit der Riemenscheibe verbessert und die Abnutzung vorgebeugt wird. Das ganze Getriebesystem wird dadurch äusserst geräuscharm.
Gebrauchsanweisung: Spraydose einige Sekunden schütteln und auf den Riemen aufsprühen.

GR ΑΥΞΑΝΕΙ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΙΜΑΝΤΑ. Για ιμάντες μεταφοράς, οδοντωτούς, επίπεδους, πολύ V, κυκλικούς και τραπεζοειδείς. Αυξάνει την ζωή του ιμάντα βελτιώνοντας την τριβή με την τροχαλία, προλαμβάνοντας την φθορά και καθιστώντας το σύστημα λιγότερο θορυβώδες.
Οδηγίες χρήσης: Ανακινείστε μερικά δευτερόλεπτα και ψεκάστε τον ιμάντα.

F80

SGRASSANTE A SOLVENTE MULTIUSO
MULTIUSE SOLVENT BASED DEGREASER
DESENGRASANTE DISOLVENTE MULTIUSO
DESENGORDURANTE COM SOLVENTE MULTI USO
DÉGRAISSANT AVEC SOLVANT MULTIFONCTION
MULTI-ENTFETTER- UND LÖSEMITTEL
ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΑΠΟΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΜΕ ΔΙΑΛΥΤΗ



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	1AB400	8020089999295	12

Pulisce e sgrassa metalli e leghe lasciando un leggero film protettivo antiossidante. Ottimo per motori, carburatori, etc. Ottimo per la pulizia di motori e carburatori. IT
Modo d'uso: Spruzzare abbondantemente sulla superficie - Attendere 1-2 minuti, quindi pulire e risciacquare con getto d'acqua.

Cleans and degreases metals and alloys leaving a light anti oxidant protection. Recommended for engines, carburettors etc. UK
How to use: Spray in large quantities to the area to be cleaned - allow 1-2 minutes and remove. Rinse with clean water.

Limpia y desengrasa metales dejando una ligera película protectiva antioxidante. Optimo para la limpieza de motores, carburadores, y otras partes o piezas mecáncicas a desengrasar. ES
Modo de empleo: Pulverizar abundantemente sobre la superficie a tratar- Esperar 1-2 minutos y enjuagar con agua.

Limpa e desengordura metais e ligas deixando uma ligeira película protectora antioxidante. Óptimo para motores, carburadores etc. Óptimo para limpeza de motores e carburadores. PT
Modo de Emprego: Borrifar abundantemente sobre a superfície - Aguardar 1-2 minutos então limpar e enxaguar com jacto de água.

Il nettoie et dégraisse les métaux et les alliages en laissant un léger film protecteur antioxydant. Très bien pour les moteurs, les carburateurs, etc. Très bien pour le nettoyage des moteurs et des carburateurs. FR
Mode d'emploi: Vaporiser abondamment sur la surface - Attendre 1-2 minutes, donc nettoyer et rincer avec un jet d'eau.

Reinigt und entfettet Metalle und Legierungen und hinterlässt einen leichten Schutzfilm, der gegen Oxydationen wirkt. Eignet sich zur Reinigung von Motoren, Vergasern etc. DE
Gebrauchsanweisung: Reichlich auf die Oberfläche zerstäuben, 1-2 Minuten einwirken lassen, reinigen und mit Wasserstrahl abspülen.

Καθαρίζει και απολιπαίνει μέταλλα και κράματά των αφήνοντας ένα λεπτό προστατευτικό φιλμ. Εξαιρετικό για μηχανές καρμπυρατέρ κλπ. GR
Οδηγίες χρήσης: Ψεκάστε αρκετό στην επιφάνεια - Περιμένετε 1-2 λεπτά, καθαρίστε και ξεβγάλατε με ρίψη νερού.

SPECIALI • SPECIALS • ESPECIALES • ESPECIAIS • SPÉCIAUX

SPEZIAL • ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

F81

SVERNICIATORE
PAINT REMOVER
DECAPANTE
REMOVEDOR DE TINTA
DÉCAPANT
ABBEIZMITTEL
ΑΠΟΧΡΩΣΤΙΚΟ



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	1AD400	8020089999271	12

IT
ECOLOGICO E SENZA SOLVENTI R40
I solventi classificati R40 possono provocare danni irreversibili all'operatore. F81 agisce sulle vernici di qualunque genere, mono- e bicomponenti, per legno o per metallo, antivegetative comprese. Penetra lo strato della resina rigonfiandola così da facilitare il distacco e la rimozione.
Modo d'uso: Agitare la bombola mettendo le biglie in movimento - Spruzzare sulla superficie attraverso l'apposita cannuccia - Lasciare agire quanto basta, quindi asportare la vernice rimossa.

UK
ECOLOGICAL AND WITHOUT R40 SOLVENTS
All solvents classified R40 can cause irreversible effects for the heath of the user. F81 is Ideal for the removal of small painted areas of mono or bi components paints from wood or metallic surfaces. Penetrates deeply swelling the paint to be removed.
How to use: shake well before use. Spray directly using the included nozzle; allow a contact time of a few minutes and remove the paint residues.

ES
ECOLOGICO SIN DISOLVENTES R40
Los disolventes clasificados R40 pueden provocar daños irreversibles a la persona. F81 actúa sobre pinturas de cualquier tipo, mono y bicomponente, para metal o madera, incluso antivegetativas. Penetra bajo el extracto de la resina inflándola para facilitar el decapado.
Modo de empleo: Agitar el aerosol hasta poner las bolas en movimiento- Pulverizar sobre la superficie con la cánula suministrada y dejar actuar, eliminar la pintura eliminada.

PT
ECOLÓGICO E SEM SOLVENTES R40
Os solventes classificados R40 podem provocar danos irreversíveis ao operador. F81 actua sobre os vernizes de qualquer tipo, mono e bi-componentes, para madeira ou para metal, anti-vegetativas incluídas. Penetra a camada da resina inchando-a e facilitando, desta maneira, que a mesma solte-se e portanto possa ser removida.
Modo de emprego: Agitar o recipiente para que as esferas se movimentem - Borrifar a superfície através da mangueirinha - Deixar agir o tempo necessário e remover os resíduos da tinta.

FR
ÉCOLOGIQUE ET SANS SOLVANTS R40
Les solvants classifiés R40 peuvent provoquer des dommages irréversibles à l'opérateur. F81 agit sur les peintures de n'importe quel genre, mono et bicomposant, pour bois ou pour métal, y compris les antivégétatifs. Il pénètre la couche de la résine en la regonflant de sorte à en faciliter le détachement et le déplacement.
Mode d'emploi: Agiter la bombe en mettant les billes en mouvement - Vaporiser sur la surface à travers la canule spéciale - Laisser agir suffisamment et donc emporter la peinture détachée.

DE
UMWELTFREUNDLICH UND OHNE R40-LÖSEMITTEL
Die R40-Lösemittel könne dem Anwender irreversible Schaden verursachen. F81 entfernt Lacke jeder Art, Mono- und Bikomponente, Lacke für Holz oder Metall, inklusive bewuchs verhindernder Lack. Dringt in die Harzschicht ein und lässt diese aufquellen, so dass sie einfach abgelöst und entfernt werden können.
Gebrauchsanweisung: Spraydose gut schütteln - Mit dazu vorgesehenem Röhrchen auf die Oberfläche aufsprühen - Eine angemessene Zeit einwirken lassen und aufgelösten Lack danach entfernen.

GR
ΟΙΚΟΛΟΓΙΚΟ ΧΩΡΙΣ ΔΙΑΛΥΤΕΣ R40
Οι διαλύτες που χαρακτηρίζονται R40 μπορεί να προκαλέσουν ανεπανόρθωτες βλάβες στον χρήστη. Το F 81 δρα σε όλων των ειδών τα βερνίκια, ενός ή πολλών συστατικών, ξύλου ή μετάλλου, συμπεριλαμβανομένου των μη φυτικών. Διεισδύει στην ρητίνη, φουσκώνοντάς την διευκολύνοντας την αφαιρεσή της.
Οδηγίες χρήσης: ανακινείστε την φιάλη με τις μπίλιες σε κίνηση - ψεκάστε την επιφάνεια - αφήστε να δράσει όσο χρειάζεται και αφαιρέσατε το βερνίκι.

F82

RIMUOVI GRAFFITI
REMOVES GRAFFITI
ELIMINA GRAFFITIS
REMOVEDOR DE GRAFITES
ENLÈVE GRAFFITIS
ANTIGRAFFITI

Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	1AC400	8020089999288	12



ANCHE PER SUPERFICI VERTICALI

IT

Formula con evaporazione ritardata per una migliore efficacia.
Modo d'uso: Agitare la bombola per circa 30 secondi - Erogare con l'apposita cannuccia da una distanza di circa 20 centimetri sull'area interessata, avendo cura di partire dal basso, risalendo verso l'alto - Lasciare agire 5-15 minuti, quindi risciacquare con idropulitrice o forte getto d'acqua. - **Non agire meccanicamente con straccio o altro**. Ripetere l'operazione, se necessario.

FROM VERTICAL SURFACES

UK

Slow evaporating formula per efficient cleaning.
How to use: Shake well before use for 30 seconds; spray with the product nozzle maintain a distance of 20 cm from the interested area, taking care to apply the product from bottom to top movements. Allow a contact time of 5-15 minutes and rinse with strong pressured water. **Do not remove with rag**. Repeat the operation if needed.

INCLUSO DE SUPERFICIES VERTICALES

ES

Fórmula de evaporación retardada para obtener un mejor funcionamiento.
Modo de empleo: Agitar el aerosol durante 30 segundos - Pulverizar con la cánula suministrada a una distancia de 20 cm. sobre la parte a tratar, empezando desde abajo y terminado en la parte alta - Dejar actuar 5-15 minutos, después enjuagar con hidrolimpiadora o agua a presión. **No eliminar mecánicamente o con trapo**. Repetir la operación si fuese necessario.

TAMBÉM PARA SUPERFÍCIES VERTICAIS

PT

Fórmula com evaporação retardada para uma melhor eficácia.
Modo de Emprego: Agitar o recipiente durante 30 segundos - Borrifar a uma distância de aprox. 20 Centímetros sobre a área, borrifando de baixo para cima - Deixar actuar durante 5-15 minutos enxaguar com jacto de água forte. - **Não limpar com pano ou outro material.** Repetir a operação, se necessário.

MÊME POUR SURFACES VERTICALES

FR

formulation avec évaporation retardée pour une meilleure efficacité.
Mode d'emploi: Agiter la bombe pour environ 30 secondes - Vaporiser avec la canule spéciale depuis une distance d'environ 20 centimètres sur la zone intéressée, en ayant soin de commencer du bas et en remontant vers le haut - Laissez agir 5-15 minutes, donc rincer avec laveuse ou avec un fort jet d'eau. - **Ne pas agir mécaniquement avec chiffon ou autres.** Répéter l'opération, si cela est nécessaire.

AUCH FÜR SENKRECHTE OBERFLÄCHEN

DE

Formel mit verlangsamter Verdampfung für eine stärkere Wirkung.
Gebrauchsanweisung: Spraydose 30 Sekunden lang schütteln - Mit dem dazu vorgesehenen Röhrchen aus einer Entfernung von ca. 20 cm auf die zu behandelnde Oberfläche von unten nach oben aufsprühen. 5-15 Minuten einwirken lassen, mit Hochdruckreiniger oder starkem Wasserstrahl abspülen - **Nicht mit Tuch oder anderen Gegenständen mechanisch nachbearbeiten.** Falls nötig einfach Behandlung wiederholen.

ΚΑΙ ΓΙΑ ΚΑΘΕΤΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ

GR

Σύνθεση αργής εξάτμισης για καλύτερο αποτέλεσμα.
Οδηγίες χρήσης: Ανακινείστε το σπρέι για 30 δεύτερα - ψεκάστε με το σωληνάριο από απόσταση 20 cm περίπου ξεκινώντας από χαμηλά προς τα ψηλά-Αφήστε να δράσει 5-15 λεπτά και ξεβγάλετε με πιεστικό η δυνατή ρίψη νερού. - **Μην τρίψετε με πανί ή άλλο.** Αν χρειάζεται επαναλάβετε.

ELETTRICO • ELECTRONIC • ELECTRICO • ELÉCTRICO • ÉLÉCTRIQUES

ELEKTROSEKTOR • ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ

F31

PROTETTIVO ACRILICO
ACRYLIC PROTECTIVE
PROTECTOR ACRILICO
PROTECTOR ACRÍLICO
PROTECTEUR ACRYLIQUE
ACRYL-SCHUTZMITTEL
ΑΚΡΙΛΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	1AF400	8020089999257	12

IT Protegge da ossidazioni, acidi, sostanze alcaline, smog, umidità, nebbia salina - Resiste alla radiazioni solare, ai raggi ultravioletti - Non ingiallisce e non sfoglia nel tempo - Rimovibile con solventi idrocarburici (es. benzina). Nel settore dell'elettronica è specifico per proteggere schede stampate - Idoneo anche per proteggere bigiotteria o utensileria di metallo - È la miglior tutela per i trasporti via mare - Infine trova eccellente applicazione nel settore elettrico ed elettromeccanico, per proteggere quadri, morsetti, schede elettroniche, pulsantiere, etc.
Modo d'uso: Agitare la bombola - Applicare sulla superficie quanto basta da una distanza di circa 20 cm.

UK Permanent, transparent acrylic based resin in a solvent solution, ideal for the protection of any surface type from corrosive, acidic or alkaline based solutions, smog humidity and salt mist. Resists to UV rays, non yellowing and does not flake in time - Removable with hydrocarbon solvents. Specific for electronic sector for protecting electrical boards. Ideal for metal tools used in the mechanical sector.
How to use: shake well before use. Apply directly to the area maintaining a distance of 20 cm.

ES Protege de la oxidación, ácidos, sustancias alcalinas, smog, humedad, niebla salina - Resiste a la radiación solar, a los rayos ultravioletas - No amarillea y no se descama con el tiempo - Eliminable con disolventes hidrocarbúricos (Ej.Gasolina), En el sector de la electrónica es específico para proteger los circuitos impresos - Idóneo para proteger la bisutería y herramienta de metal - Es la mejor Protección en el sector del transporte marítimo - y también tiene excelentes resultados en el sector eléctrico y electromecánico, para proteger cuadros, placas electrónicas, botonerías, etc.
Modo de empleo: Agitar el aerosol - aplicar sobre la superficie cuanto sea suficiente a una distancia de aprox.20 cm.

PT Protege contra as oxidações, contra os ácidos, contra as substâncias alcalinas, smog, humidade, neblina salina - Resiste às radiações solares, aos raios ultravioletas - Nao fica amarelado nem descasca com o tempo. - Removível com solventes hidrocarbúricos (ex. Gasolina). No sector da electrónica é especifico para proteger placas impressas - Adequado para proteger também bijuteria ou ferramentas de metal. - É a melhor protecção para os transportes marítimos - Enfim, tem uma exelente aplicação no sector eléctrico e electromagnético, para proteger quadros, placas electrónicas, teclados etc.
Modo de Emprego: Agite o recipiente - Aplicar a quantidade que for necessária sobre a superfície a lubrificar, a uma distância de aproximadamente 20 cm.

FR Il protège de l'oxydation, acide, substances alcalines, smog, humidité, brouillard salin - Il résiste aux radiations solaires, aux rayons ultraviolets - Il ne jaunit pas et il ne feuillette pas dans le temps - Amovible avec du solvant hydrocarburé, ex. Essence. Dans le secteur de l'électronique, il est spécifique pour protéger les circuits imprimés - Apte aussi pour protéger les faux bijoux ou les outils en métal - C'est d'ailleurs la meilleure tutelle pour les transports de mer - Finalement, il trouve une excellente application dans le secteur électrique et électromécanique, pour protéger les tableaux, bornes, fiches électroniques, consoles, etc.
Mode d'emploi: Agiter la bouteille. L'appliquer suffisamment sur la surface depuis une distance d'environ 20 cm.

DE Schützt vor Oxydationen, Säuren, Laugen, Smog, Feuchtigkeit, Salznebel - ist beständig gegen Sonneneinstrahlungen und ultraviolette Strahlen - Vergilbt nicht und blättert nicht ab - Mit Kohlenwasserstoff-Lösemittel (z. Bsp. Benzin) entfernbar. In der Elektronik kann es zum Schutz von gedruckten Schaltkarten angewendet werden - Eignet sich auch zum Schutz von Bijouterie und Metallutensilien - Erweist sich als bester Schutz für den Seetransport - Eignet sich auch im elektrischen und elektromechanischen Sektor um Tafeln, Klemmen, Schaltkarten, Schaltflächen etc. zu schützen.
Gebrauchsanweisung: Spraydose schütteln - Angemessene Menge aus einer Entfernung von ca. 20 cm auftragen

GR Διάφανο και διαρκές. Προστατεύει από διάβρωση, οξέα, αλκάλια, νέφος, υγρασία, άλατα κλπ - Αντέχει στις υπεριώδεις και ηλιακές ακτίνες - Δεν κιτρινίζει και δεν ξεφλουδίζει με τον χρόνο - Αφαιρείται με υδρογονανθρακικούς διαλύτες (πχ βενζίνη) - Στον ηλεκτρονικό τομέα για προστασία πλακετών - Ιδανικό για προστασία μπιζού ή εργαλείων από μέταλλο - Είναι η καλύτερη λύση για μεταφορά αντικειμένων από την θάλασσα - Βρίσκει μεγάλη εφαρμογή στον ηλεκτρικό και ηλεκτρομηχανικό τομέα για προστασία ηλεκτρικών πινάκων, ηλεκτρονικές πλακέτες, πληκτρολόγια κλπ.
Οδηγίες χρήσης: Ανακινείστε και ψεκάστε από απόσταση 20-30 cm.

F32

PULISCI CONTATTI A SECCO
DRY CONTACT CLEANER
LIMPIA CONTACTOS A SECO
NETTOIE CONTACTS À SEC
TROCKENKONTAKTREINIGER
ΣΠΡΕΙ ΕΠΑΦΩΝ ΧΩΡΙΣ ΛΑΔΙ



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	1AP400	8020089999158	12

NON infiammabile - Dieletrrico fino a 50.000 volts. - Pulisce e disossida contatti elettrici, elettronici, circuiti integrati, schede stampate - Sicuro non intacca plastica e vernici - A secco asciuga in pochi secondi. IT
Modo d'uso: Spruzzare abbondantemente sulla superficie utilizzando l'apposita cannuccia inclusa - Soffiare eventualmente via l'eccesso.
NB: Per quadri elettrici molto sporchi ed ossidati, ripetere se necessario l'operazione una seconda volta.

Non flammable - Cleans, degreases and deoxidizes any electrical contacts under tension due to its non conductor or dielectric formulation resisting up to 50.000 volts. Does not damage paints or plastic surfaces. Dries immediately without leaving residues. UK
How to use: Spray abundantly to the interested area with the products included nozzle. Blow away any excess product
NB: For extremely dirty or oxidized electrical panels repeat the operation a second time.

NO inflamable - Dieléctrico hasta 50.000 voltios - Limpia y desoxida contactos eléctricos, electrónicos, circuitos integrados, circuitos impresos - Seguro, no daña plásticos ni pinturas - Seca en pocos segundos. ES
Modo de empleo: Vaporizar abundantemente sobre la superficie usando la cánula suministrada - Soplar el exceso de la cánula con el aerosol.
NOTA: Para cuadros eléctricos muy sucios y oxidados, repeir si fuese necesario la operación una segunda vez.

NÃO inflamável - Dieléctrico até 50.000 volts. - Limpa e desoxida contactos eléctricos, electrónicos, circuitos integrados, fichas impressas - Seguro, não estraga plástico nem envernizados - Seca em poucos segundos. PT
Modo de Emprego: Borrifar abundantemente sobre a superfície utilizando a mangueira incluída - Soprar, eventualmente, o excesso -
NOTA: Para os quadros eléctricos muito sujos e oxidados repetir, se necessário, a operação uma segunda vez.

PAS inflammable. Diélectrique jusqu'à 50.000 volts. - Il nettoie et désoxyde les contacts électriques, électroniques, circuits intégrés, fiches imprimées - Sûr,il n'entame pas le plastique et la peinture - À sec il sèche en peu de secondes. FR
Mode d'emploi: Vaporiser abondamment sur la surface en utilisant la spéciale canule incluse - Souffler pour en enlever l'éventuel excès.
NOTE: Pour tableaux électriques très sales et oxydés, répéter, si cela est nécessaire, l'opération une deuxième fois.

Nicht entflammbar - Dielektrisch bis zu 50.000 Volt - Reinigt und desoxidiert elektrische und elektronische Kontakte, integrierte Schaltkreise, gedruckte Schaltkarten - Sicher, greift Kunststoff und Lacke nicht an - Trockenreiniger, trocknet in wenige Sekunden. DE
Gebrauchsanweisung: Reichlich mit dem dazugehörigen Röhrchen auf die Oberfläche sprühen - Überschüssiges eventuell entfernen.
Zu beachten: Bei stark verschutzten und oxidierten Schalttafeln Behandlung bei Bedarf ein zweites Mal wiederholen.

Άφλεκτο - Καθαρίζει και εξαλείφει οξειδώσεις από ηλεκτρικές επαφές, ηλεκτρονικά, ολοκληρωμένα κυκλώματα, πλακέτες = Δεν διαβρώνει πλαστικά και βερνίκια - Διηλεκτρικό μέχρι τα 50.000 volts. Στεγνώνει τελείως σε λίγα δευτερόλεπτα. GR
Οδηγίες χρήσης: Ψεκάστε στο εξάρτημα με την βοήθεια του σωληναρίου - Φυσήξτε με αέρα να φύγει το πλεονάζον.
Σημείωση: για πολύ βρώμικους και οξειδωμένους ηλεκτρικούς πίνακες αν χρειάζεται επαναλάβατε.

ELETTRICO • ELECTRONIC • ELECTRICO • ELÉCTRICO • ÉLÉCTRIQUES

ELEKTROSEKTOR • ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ

F33

PULISCI CONTATTI - LUBRIFICANTE
LUBRICATING CONTACT CLEANER
LIMPIA CONTACTOS - LUBRICANTE
LIMPA CONTACTOS - LUBRIFICANTE
NETTOIE CONTACTS - LUBRIFIANT
KONTAKTREINIGER - SCHMIERMITTEL
ΣΠΡΕΙ ΕΠΑΦΩΝ ΜΕ ΛΑΔΙ



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	1AO400	8020089999165	12

IT NON infiammabile - Dieletrrico fino a 50.000 volts. - Pulisce e disossida contatti elettrici, elettronici, circuiti integrati, schede stampate - Sicuro non intacca plastica e vernici - Lascia un leggerissimo film protettivo
Modo d'uso: Spruzzare abbondantemente sulla superficie utilizzando l'apposita cannuccia inclusa - Soffiare eventualmente via l'eccesso.
NB: Per quadri elettrici molto sporchi ed ossidati, ripetere se necessario l'operazione una 2a volta.

UK Non flammable - Cleans, degreases and deoxidizes any electrical contacts under tension due to its non conductor or dielectric formulation resisting up to 50.000 volts. Does not damage paints or plastic surfaces. Dries immediately without leaving residues.
How to use: spray abundantly to the interested area with the products included nozzle. Blow away any excess product.
NB: for extremely dirty or oxidized electrical panels repeat the operation a second time.

ES NO inflamable - Dieléctrico hasta 50.000 voltios - Limpia y desoxida contactos eléctricos, eléctrónicos, circuitos integrados, circuitos impresos - Seguro, no daña el plástico ni las pinturas - Deja una sutilísima película protectora.
Modo de empleo: Vaporizar abundantemente sobre la superficie usando la cánula suministrada - Soplar el exceso de la cánula con el aerosol.
NOTA: Para cuadros eléctricos muy sucios y oxidados, repetir si fuese necesario la operación una segunda vez.

PT NÃO inflamável - Dieléctrico até 50.000 volts. - Limpa e desoxida contactos eléctricos, electrónicos, circuitos integrados, fichas impressas - Seguro, não estraga plástico nem envernizados - Deixa uma finíssima película protectora.
Modo de Emprego: Borrifar abundantemente sobre a superfície utilizando a mangueirinha incluída - Soprar, eventualmente, o excesso.
NOTA: Para os quadros eléctricos muito sujos e oxidados repetir, se necessário, a operação uma segunda vez.

FR PAS inflammable. Diélectrique jusqu'à 50.000 volts. - Il nettoie et désoxyde les contacts électriques, électroniques, circuits intégrés, fiches imprimées - Sûr,il n'entame pas le plastique et la peinture - Il laisse un très léger film protecteur.
Mode d'emploi: Vaporiser abondamment sur la surface en utilisant la spéciale canule inclue - Souffler pour en enlever l'éventuel excès.
NOTE: Pour tableaux électriques très sales et oxydés, répéter, si cela est nécessaire, l'opération une deuxième fois.

DE Nicht entflammbar - Dielektrisch bis zu 50.000 Volt - Reinigt und desoxidiert elektrische und elektronische Kontakte, integrierte Schaltkreise, gedruckte Schaltkarten - Sicher, greift Kunststoff und Lacke nicht an - Hinterlässt eine dünne schmierende Schutzschicht.
Gebrauchsanweisung: Reichlich mit dem dazugehörigen Röhrchen auf die Oberfläche sprühen - Überschüssiges eventuell entfernen.
Zu beachten: Bei stark verschutzten und oxidierten Schalttafeln Behandlung bei Bedarf ein zweites Mal wiederholen.

GR Άφλεκτο - Καθαρίζει και εξαλείφει οξειδώσεις από ηλεκτρικές επαφές, ηλεκτρονικά, ολοκληρωμένα κυκλώματα, πλακέτες = Δεν διαβρώνει πλαστικά και βερνίκια - Διηλεκτρικό μέχρι τα 50.000 volts. Αφήνει ένα λεπτό προστατευτικό φιλμ.
Οδηγίες χρήσης: Ψεκάστε στο εξάρτημα με την βοήθεια του σωληναρίου - Φυσήξτε με αέρα να φύγει το πλεονάζον.
Σημείωση: για πολύ βρώμικους και οξειδωμένους ηλεκτρικούς πίνακες αν χρειάζεται επαναλάβατε

F34

IDROREPPELLENTE - ANTIUMIDITÀ
WATER RESISTANCE - ANTI HUMIDITY
HIDROREPELENTE - ANTIHUMEDAD
HIDRO-REPELENTE - ANTI-HUMIDADE
HYDRORÉPULSIF - ANTI-HUMIDITÉ
WASSERABSTOSSEND-FEUCHTIGKEISABWEISEND
ΕΝΑΝΤΙΑ ΣΤΗΝ ΥΓΡΑΣΙΑ - ΥΔΡΑΠΩΘΗΤΙΚΟ



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	1AN400	8020089999172	12

Non è infiammabile - È dielettrico fino a 50.000 volts - Pulisce e disossida contatti elettrici, elettronici, circuiti integrati, schede stampate - Sicuro non intacca plastica e vernici - Lascia un leggerissimo film lubrificante che protegge. Grazie alle sue molteplici funzioni, prima pulisce, quindi disossida, infine asciuga dall'umidità e protegge con un sottilissimo film protettivo il dispositivo elettrico o elettromeccanico su cui è impiegato. Il marcato effetto dewatering è tanto più evidente quanto più è assorbente la superficie trattata - Preserva dall'ossido e dalla corrosione anche in situazioni difficili e molto corrosive, come per esempio nel settore navale. IT
Modo d'uso: Spruzzare abbondantemente sulla superficie utilizzando l'apposita cannuccia inclusa - Soffiare eventualmente via l'eccesso.

Non flammable - Dielectric up to 50000 volts - Cleans, degreases, deoxidizes and protects electrical contacts, circuits and boards. Safe, no damage to painted or plastic surfaces. Leaves a light protective film. Multi functional, cleans deoxidizes while removing all vapour or humidity content from the electrical area. Used in all electrical situations both mechanical and technical. Protects from corrosion even in extreme conditions for example within the nautical sector. UK
How to use: Spray abundantly to the area using the included nozzle - blow away eventual product excess.

No es inflamable - Es dieléctrico hasta 50.000 voltios - Limpia y desoxida contactos eléctricos, electrónicos, circuitos integrados, circuitos impresos - Seguro no daña el plástico ni la pintura - Deja una sutilísima película protectora - Gracias a sus multiples funciones, primero limpia, después desoxida, y al final seca la humedad y deja una Protección con una sutilísima película protectora sobre el dispositivo o mecanismo eléctrico o electromecánico sobre el cual ha sido usado. Su marcado efecto "dewatering" (repeledor de la humedad) es aún más marcado cuanto mas absorbente sea la superficie tratada - Preserva de la oxidación y de la corrosión incluso en situaciones difíciles y muy corrosivas, como por ejemplo en el sector náutico. ES
Modo de empleo: Vaporizar abundantemente sobre la superficie usando la cánula suministrada - Soplar el exceso de la cánula con el aerosol.

Não é inflamável - Dielétrico até 50.000 volts - Limpa e desoxida contactos eléctricos, electrónicos, circuitos integrados, fichas impressas - Seguro, não estraga plástico nem envernizados - Graças às suas múltiplas funções, limpa, desoxida e por último elimina a humidade protegendo, com uma fina película protectora, o dispositivo eléctrico ou electromecânico onde é utilizado. O efeito dewatering é tão evidente quanto mais absorvente for a superficie tratada - Preserva contra a oxidação e a corrosão também em situações difíceis, como por exemplo no sector naval. PT
Modo de emprego: Borrifar abundantemente sobre a superfície utilizando a mangueirinha incluída - Soprar, eventualmente, o excesso.

PAS inflammable - Diélectrique jusqu'à 50.000 volts - Il nettoie et désoxyde les contacts électriques, électroniques, circuits intégrés, fiches imprimées - Sûr,il n'entame pas le plastique et la peinture - Il laisse un très léger film protecteur. Grâce à ses multiples fonctions, en premier il nettoie, donc il désoxyde et finalement il essuie l'humidité et protège le dispositif électrique ou électromécanique sur lequel il est employé avec un film protecteur mince. L'effet marqué "dewatering" est bien plus évident autant plus que la surface traitée soit plus absorbante - Il préserve de l'oxyde et de la corrosion aussi en situations difficiles et très corrosives, par exemple dans le secteur naval. FR
Mode d'emploi: Vaporiser abondamment sur la surface en utilisant la spéciale canule inclue - Souffler pour en enlever l'éventuel excès.

Nicht entflammbar - Dielektrisch bis zu 50.000 Volt - Reinigt und desoxidiert elektrische und elektronische Kontakte, integrierte Schaltkreise, gedruckte Schaltkarten - Sicher, greift Kunststoff und Lacke nicht an - Hinterlässt eine dünne schmierende Schutzschicht. Dank seinen vielfälltigen Eigenschaften reinigt, desoxidiert, trocknet Feuchtigkeit aus und schützt mit dem dünnen Film die elektrische und elektromechanische Apparate auf denen es angewendet wird. Das Dewatering ist wirksamer je saugfähiger die behandelnde Oberfläche ist. Schützt vor Oxydation und Korrosion auch unter extremen Umständen, wie z.b. in der Nautik. DE
Gebrauchsanweisung: Reichlich mit dem dazugehörigen Röhrchen auf die Oberfläche sprühen - Überschüssiges eventuell entfernen.

Είναι άφλεκτο - Διηλεκτρικό μέχρι τα 50.000 volts - Καθαρίζει και εξαλείφει οξειδώσεις από ηλεκτρικές επαφές, ηλεκτρονικά, ολοκληρωμένα κυκλώματα, πλακέτες - Δεν διαβρώνει πλαστικά και βερνίκια - Αφήνει ένα λεπτό προστατευτικό φιλμ. Χάρη στις πολλαπλές ιδιότητές του πρώτα καθαρίζει τις οξειδώσεις, στην συνέχεια απωθεί την υγρασία και προστατεύει με ένα πολύ λεπτό φιλμ. Όσο πιο πορώδης είναι η επιφάνεια, τόσο πιο εμφανής είναι η δράση του ενάντια στο νερό. Προφυλάσσει από οξείδωση και διάβρωση ακόμη και σε καταστάσεις πολύ δύσκολες όπως για παράδειγμα στον ναυτιλιακό χώρο. GR
Οδηγίες χρήσης: Ψεκάστε στο εξάρτημα με την βοήθεια του σωληναρίου - Φυσήξτε με αέρα να φύγει το πλεονάζον.

F51

RAVVIVANTE PNEUMATICI E TESSUTI GOMMATI
TYRE AND RUBBER ENHANCER
ABRILLANTADOR DE PNEUMATICOS Y SUPERFICIES DE GOMA
REAVIVANTE PNEUMÁTICOS E TECIDOS ABORRACHADOS
RAVIVANT POUR PNEUS ET TISSUS CAOUTCHOUTÉS
AUFFRISCHER FÜR REIFEN UND GUMMITÜCHER
ΑΝΑΖΩΟΓΟΝΗΤΙΚΟ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΑΣΤΙΧΕΝΙΩΝ ΙΣΤΩΝ



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	969003	8020089969038	12

IT Nutre, protegge, ravviva in modo naturale (non colora) la gomma, sia il pneumatico che qualsiasi altro particolare in gomma, per esempio i tessuti gommati nella nautica.
Modo d'uso:
PER PNEUMATICI: Agitare brevemente e spruzzare generosamente sulla spalla del pneumatico, anche umido.
ALTRI UTILIZZI: Agitare e spruzzare diffusamente, tirare bene con panno o carta appropriata, così da rimuovere polvere e sporco, lasciando la superficie pulita, lucida e protetta.

UK Immediately enhances and renews tyres and other rubber based items. Highly recommended on rubber dinghy's in the nautical market.
How to use:
FOR TYRES: Shake well before use and spray directly to the tyre.
OTHER USE: Shake well before use and spray directly to the area to be cleaned; spread by cloth so to remove all dust or dirt leaving the surface clean and dry.

ES Nutre, protege, abrillanta de forma natural (no da color) la goma, tanto el neumático como cualquier otro tipo de goma, como por ejemplo los tejidos de goma del sector náutico.
Modo de empleo:
PARA NEUMÁTICOS: Agitar y pulverizar generosamente sobre el neumático, incluso si está humedo.
OTRAS APLICACIONES: Agitar y pulverizar sobre la parte a tratar con un paño o esponja.

PT Nutre, protege, reaviva em modo natural (não colora) a borracha, o pneumático e qualquer outra peça de borracha, por exemplo os tecidos aborrachados na náutica.
Modo de emprego:
PARA PNEUMÁTICOS: Agitar e borrifar abundantemente o produto sobre o pneumático, inclusive molhado.
OUTROS USOS: Agitar e borrifar, espalhar com pano ou papel apropriado, para retirar a poeira, deixando a superfície limpa, brilhante e protegida.

FR Nourrit, protège, ravive de manière naturelle, il ne colore pas, le caoutchouc que ce soit un pneu ou n'importe quel autre particulier en caoutchouc, par exemple les tissus caoutchoutés dans le nautisme.
Mode d'emploi:
POUR PNEUS: Agiter brièvement et vaporiser généreusement sur l'épaule du pneu, même humide.
AUTRES UTILISATIONS: Agiter et vaporiser diffusément, bien l'étaler avec un chiffon ou du papier approprié, de sorte à enlever la poussière et la saleté, en laissant la surface propre, brillante et protégée.

DE Nährt, schützt, frischt ohne zu färben Gummi auf, sowohl die Reifen, wie auch jegliche Gummiteile, wie z.b. Gummitücher in der Nautik.
Gebrauchsanweisung:
REIFEN: Spraydose kurz schütteln und reichlich auf den Reifen (auch feucht) aufsprühen.
ANDERE ANWENDUNGEN: Schütteln und reichlich auf die Oberfläche auftragen. Mit Tuch oder Einwegpapier verbstreichen, so dass Staub und Schmutz entfernt werden. Oberfläche wird sauber, glänzend und geschützt.

GR Θρέφει, προστατεύει και αναζωογονεί με φυσικό τρόπο (δεν βάφει) το λάστιχο, είτε του αυτοκινήτου είτε για παράδειγμα τα λαστιχένια αντικείμενα της ναυτιλίας.
Οδηγίες χρήσης:
Ελαστικά αυτοκινήτου: ανακινείστε και ψεκάστε το λάστιχο ακόμη και αν είναι βρεγμένο.
Άλλες χρήσεις: ανακινείστε, ψεκάστε την επιφάνεια και αφαιρέσατε με πανί ή κατάλληλο χαρτί, απομακρύνοντας σκόνη και βρωμιά, αφήνοντας την επιφάνεια καθαρή, γυαλισμένη και προστατευμένη.

F52

PULITORE SCHIUMOSO CASCHI E VISIERE
FOAM CLEANER FOR HELMETS AND VISORS
LIMPIADOR EN ESPUMA PARA CASCOS Y VISERAS
DETERGENTE COM ESPUMA PARA CAPACETES E VISEIRAS
NETTOYEUR MOUSSEUX POUR CASQUES ET VISIÈRES
SCHAUMREINIGER FÜR HELME UND VISIERE
ΑΦΡΩΔΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ ΚΡΑΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΜΠΡΙΖ



Size	Code	Ean	Pcs
250 ml	944003	8020089944035	12

A schiuma ATTIVA in grado di inglobare efficacemente lo sporco. Uso universale, non lascia aloni se utilizzato correttamente. Ottimo anche per carrozzerie, sellerie, cristalli, tessuti, fanalerie (per rimuovere gli insetti etc). IT
Modo d'uso: Agitare la bombola per qualche istante - Erogare una piccola quantità di schiuma sulla superficie - Attendere qualche secondo e pulire.

Active foam ideal for cleaning dirt residues; multiuse, product does not leave product traces; Ideal for helmets, visors, bodywork, saddles upholstery, headlamps and lights, chrome, plastics etc. UK
How to use: Shake the can for a few seconds and then apply a small amount of product directly onto the surface. Clean and dry using a soft dry cloth or absorbent paper.

Con espuma ACTIVA tiene la capacidad de englobar eficazmente la suciedad. De uso universal, no deja huellas si se usa correctamente. Optimo incluso para la limpieza de las carrocerías, asientos, cristales, tejidos, faros, (incluso para eliminar los insectos, etc). ES
Modo de empleo: Agitar el aerosol - Pulverizar una pequeña cantidad de espuma sobre la superficie - Esperar algunos segundos y limpiar.

Espuma ACTIVA capaz de envolver eficazmente a poeira. Uso universal, não deixa manchas se for utilizado correctamente. Óptimo também para carroçarias, selas, cristais, faróis (para retirar os insectos etc). PT
Modo de emprego: Agitar o recipiente durante alguns instantes - Distribuir uma pequena quantidade de espuma sobre a superfície - Esperar alguns instantes e limpar.

À mousse ACTIVE apte à englober efficacement la saleté. Usage universel, si correctement utilisé il ne laisse pas de halos. Très bien aussi pour les carrosseries, sellerie, cristaux, tissus, phares (pour enlever les insectes etc). FR
Mode d'emploi: Agiter la bombe pour quelques instants - Distribuer une petite quantité de mousse sur la surface - Attendre quelques secondes et nettoyer.

Wirksamer Schaum, welcher den Schmutz einkapseln kann. Hinterlässt bei korrekter Anwendung keine Schleier. Eignet sich auch für Karosserien, Fahrzeugauskleidungen, Kristalle, Gewebe, Scheinwerfer (entfernt Insekten etc). DE
Gebrauchsanweisung: Spraydose kurz schütteln - Eine kleine Menge Schaum auf die Oberfläche aufsprühen, einige Sekunden einwirken lassen. Reinigung vornehmen.

ΕΝΕΡΓΟΣ αφρός που εγκλωβίζει την βρωμιά. Γενικής χρήσης, δεν αφήνει σκιές αν χρησιμοποιηθεί σωστά. Εξαιρετικό για σασί, κρύσταλλα, υφάσματα, προφυλακτήρες (για αφαίρεση εντόμων κλπ). GR
Οδηγίες χρήσης: Ανακινείστε το σπρέι - Ψεκάστε μια μικρή ποσότητα προϊόντος στην επιφάνεια - Περιμένετε λίγο και καθαρίστε.

AYTOKINHTO

F53

PULISCI FRENI
BRAKE CLEANER
LIMPIA FRENOS
LIMPA FREIOS
NETTOYEUR POUR FREINS
BREMSENREINIGER
ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ ΦΡΕΝΩΝ



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	953003	8020089953037	12

IT Pulisce perfettamente freni e ganasce da depositi di oli, grassi, catrame e silicone che si depositano nel tempo.
Modo d'uso: Agitare la bombola per qualche istante - Spruzzare abbondantemente sulla superficie attendendo qualche istante prima di procedere alla pulizia.

UK Cleans perfectly brakes and brake pads from oil, grease, tar and silicone deposits.
How to use: Shake well before use. Spray in large quantities to the area to be cleaned. Allow a few minutes contact time and remove product residue.

ES Limpia perfectamente los frenos y mordazas de aceites, grasas, alquitrán y siliconas que se adhieren con el tiempo.
Modo de empleo: Agitar el aerosol durante algunos instantes - Pulverizar abundantemente sobre la superficie a tratar dejando actuar algunos instantes, después proceder a la limpieza.

PT Limpa perfeitamente freios e sapatas de depósitos de óleos, graxas, alcatrão e silicone que se depositam ao longo do tempo.
Modo de emprego: Agitar o recipiente durante alguns instantes - Borrifar abundantemente sobre a superfície esperando alguns instantes antes de proceder à limpeza.

FR Nettoie parfaitement les freins et les mâchoires de dépôts d'huiles, gras, goudron et silicone qui s'y déposent dans le temps.
Mode d'emploi: Agiter la bombe pour quelques instants - Vaporiser abondamment sur la surface en attendant quelques instants avant de procéder au nettoyage.

DE Reinigt vollkommen Bremsen und Bremsbacken und entfernt Rückstände von Öl, Fett, Teer und Silikon.
Gebrauchsanweisung: Spraydose kurz schütteln - Reichlich auf die Oberfläche aufsprühen und vor der Reinigung einige Augenblicke einwirken lassen.

GR Καθαρίζει τέλεια φρένα και σιαγόνες από λάδι, γράσο, πίσσα και σιλικόνη που μαζεύονται με τον καιρό.
Οδηγίες χρήσης: Ανακινείστε το σπρέι - Ψεκάστε αρκετή ποσότητα προϊόντος στην επιφάνεια, περιμένετε λίγο και καθαρίστε.

F55

LUCIDA CRUSCOTTI SILICONICO
SILICONE DASH BOARD CLEANER
LIMPIA SALPICADEROS SILICONICO
LIMPEZA DE QUADROS DE CONTROLE À BASE DE SILICONE
LUSTRANT AU SILICONE POUR TABLEAUX DE BORD
ARMATURENBRETT-REINIGER MIT SILIKON
ΣΙΛΙΚΟΝΟΥΧΟ ΓΥΑΛΙΣΤΙΚΟ ΤΑΜΠΛΟ



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	1AI400	8020089999226	12

Repelle la polvere - Pulisce - Ha un effetto bagnato senza ungere - Ottima resa (ne basta poco per trattare grandi superfici) - Profumato, associa all'effetto lucidante quello deodorante. IT
Modo d'uso: Agitare la bombola per qualche istante - Spruzzare direttamente sul cruscotto o su di un panno pulito ed asciutto. Strofinare leggermente la superficie fino a quando risulta essere pulita e lucidata.
NB: Se dosato direttamente sul cruscotto, erogare da una distanza di almeno 20 cm per evitare di lasciare sulla superficie delle zone non omogenee.

Removes surface dust from dashboards while leaving a non stick, wet look surface. High coverage and perfumed UK
How to use: shake well before use. Spray directly to the dashboard or to a cloth. Wipe the area until clean and polished.
Note: if applied directly to the dashboard maintain a distance of 20 cm so to avoid spraying the product to other areas.

Repele el polvo – Limpia - Aplica un efecto mojado sin manchar - Optimo rendimiento (con poco producto se puede tratar grandes superficies) - Perfumado. ES
Modo de empleo: Agitar el aerosol - Pulverizar directamente sobre el salpicadero o aplicar sobre un paño seco. Limpiar la superficie y abrillantar.
NOTA: Si se usa directamente sobre el salpicadero, aplicar a una distancia de 20 cm.

Repele o pó - Limpa - Tem um efeito molhado sem engordurar - Óptimo resultado (é suficiente pouco produto para tratar grandes superfícies) - Perfumado, associa ao efeito brilhante o efeito desodorizante. PT
Modo de emprego: Agitar o recipiente durante alguns instantes - Borrifar directamente sobre o quadro de controlo ou sobre um pano limpo e seco. Esfregar levemente a superfície até que a mesma esteja limpa e brilhante.
NOTA: Se for borrifado directamente sobre o quadro de controlo, distribuir a uma distância de pelo menos 20 cm para evitar deixar sobre a superfície áreas não homogéneas.

Repousse la poussière - Il nettoie - Il a un effet trempé sans enduire - Excellent rendement (il en suffit peu pour traiter de grandes surfaces) - Parfumé, il associe à l'effet lustrant celui désodorisant. FR
Mode d'emploi: Agiter la bombe pour quelques instants - Vaporiser directement sur le tableau de bord ou sur un chiffon propre et sec. Frotter légèrement la surface jusqu'à quand elle résulte être nettoyée et cirée.
NB: Si directement dosé sur le tableau de bord, le distribuer depuis une distance d'au moins 20 cm pour éviter de laisser des zones pas homogènes sur la surface.

Weist Staub ab - Reinigt - Hinterlässt ohne zu schmieren einen Nasseffekt - Gute Ausbeute (eine kleine Menge reicht für große Oberflächen aus) - Duftend, hat zugleich einen Glanz- und einen Deodorant-Effekt. DE
Gebrauchsanweisung: Spraydose kurz schütteln - Aufs Armaturenbrett oder auf ein sauberes trockenes Tuch sprühen und auf Oberfläche bis zur vollständigen Reinigung und Polieren sanft verreiben.
Zu beachten: Falls es direkt auf das Armaturenbrette zerstäubt wird, aus einer Entfernung von 20 cm auftragen, da sonst Unregelmäßigkeiten auftreten können.

Απωθεί την σκόνη - Καθαρίζει - Γυαλίζει χωρίς να λαδώνει - Μεγάλη απόδοση (αρκεί λίγο για μεγάλες επιφάνειες) - Αρωματισμένο, συνδυάζει γυάλισμα και άρωμα. GR
Οδηγίες χρήσης: Ανακινείστε το σπρέι - Ψεκάστε μια ποσότητα προϊόντος στο ταμπλό ή σε στεγνό και καθαρό πανί και τρίψτε ελαφρά μέχρι να καθαρίσει και γυαλίσει η επιφάνεια.

SAFETY AIR

IGIENIZZANTE
HYGIENIC SANITIZER
HIGIENIZANTE
DESINFECTANTE
HYGIÈNISANT
HYGIENEREINIGER
ΕΞΥΓΙΑΝΤΙΚΟ

Size	Code	Ean	Pcs
250 ml	942003	8020089942031	12



IT **PER CLIMATIZZATORI AUTO CON FUNZIONE DEODORANTE A LUNGO TERMINE**
Specifico detergente/igienizzante NON schiumogeno per la pulizia e il trattamento dell'intero impianto di climatizzazione delle autovetture. Può essere anche utilizzato manualmente direttamente sul filtro aria.
Modo d'uso: Introdurre completamente l'apposita cannula all'interno delle bocche di aerazione ad impianto spento, erogare estraendo lentamente la cannula in modo che l'intero impianto venga bonificato - Attendere 5 minuti prima di riaccendere l'impianto

UK **FOR AUTO A/C SYSTEMS WITH LONG TERM DEODORANT**
Specific detergent/hygienically cleans completely auto a/c systems, eliminating germs and bacterial sources of allergies from system. Non foaming, product can be used directly in air filter.
How to use: Insert the tube right into each air-duct of the vehicle, while the air conditioning system is switched off. Spray the product into each duct, gradually removing the tube during application, so that all parts of the duct are treated. The special tube sprays the product on all sides. We recommend waiting for about 5 minutes before switching on the air-conditioning system.

ES **PARA CLIMATIZADORES DE VEHICULOS CON FUNCION AMBIENTADOR DE LARGA DURACION**
Limpiador específico/desinfectante NO espumoso para la limpieza y el tratamiento interno de los climatizadores y de aires acondicionados. Puede ser usado manualmente directamente sobre los filtros del aire.
Modo de empleo: Introducir la cánula a través del interior de las salidas de aire con el aparato apagado, pulverizar dentro del conducto y retirar lentamente la cánula - Esperar 5 minutos antes de volver a activar el aire.

PT **PARA VENTILADORES DE AUTOMÓVEL COM FUNÇÃO DESODORIZANTE DE LONGA DURAÇÃO**
Detergente/desinfectante específico NÃO espumoso para a limpeza e o tratamento de toda a instalação de ventiladores de automóveis. Pode também ser utilizado manualmente directamente sobre o filtro de ar.
Modo de emprego: Introduzir completamente o canudo na parte interna das bocas de ventilação com a instalação desligada, distribuir o produto extraindo lentamente o canudo de maneira que toda a instalação fique desinfectada - Esperar 5 minutos antes de religar a instalação.

FR **POUR CLIMATISEURS AUTO AVEC FONCTION DÉSODORISANTE A LONG TERME**
Détergent spécifique/hygiènisant PAS mousseux pour la propreté et le traitement de l'entière installation de climatisation des voitures. Il peut être utilisé manuellement aussi directement sur le filtre de l'air.
Mode d'emploi: Introduire complètement la canule spéciale à l'intérieur des bouches d'aérage à installation éteinte, distribuer en extrayant lentement la canule de manière que l' entière installation soit bonifiée - Attendre 5 minutes avant de rallumer l'installation.

DE **FÜR AUTO-KLIMAANLAGEN MIT LANG ANHALTENDEM DEO**
Spezifisches Hygienereinigungsmittel, OHNE Schaum, für die Reinigung und die Behandlung der ganzen Klimaanlage des Fahrzeuges. Kann auch manuell direkt in den Luftfilter zerstäubt werden.
Gebrauchsanweisung: Bei ausgeschalteter Anlage das dazu vorgesehenes Röhrchen vollständig in die Lüftungsdüsen einführen. Während dem zerstäuben, das Röhrchen langsam herausziehen, so dass die ganze Anlage gleichmässig besprüht wird - 5 Minuten einwirken lassen, danach Anlage einschalten.

GR **ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΕ ΜΑΚΡΑΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΑΡΩΜΑΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**
Ειδικό απορρυπαντικό/εξυγιαντικό ΟΧΙ αφρώδες, για καθαρισμό και εξυγίανση του κλιματισμού των αυτοκινήτων. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί και απ' ευθείας στο φίλτρο αέρα.
Οδηγίες χρήσης: Τοποθετείστε το σωληνάριο μέσα στους αεραγωγούς με κλειστό το κλιματιστικό, ψεκάστε τραβώντας προς τα έξω για να καθαριστεί όλο το κύκλωμα - Περιμένετε 5 λεπτά και λειτουργείστε το κλιματιστικό.

F35

PULITORE SCHIUMOGENO UNIVERSALE
UNIVERSAL FOAM CLEANER
LIMPIADOR EN ESPUMA UNIVERSAL
DETERGENTE EM ESPUMA UNIVERSAL
NETTOYEUR MOUSSEUX UNIVERSEL
UNIVESAL-REINIGUNSSCHAUM
ΑΦΡΩΔΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ



Size	Code	Ean	Pcs
400 ml	1AH400	8020089999233	12

SCHIUMA ATTIVA
IT

Per qualsiasi superficie, dai vetri, alle plastiche, al legno, etc. - Ideale per computeristica
Modo d'uso: Agitare la bombola per qualche istante - Erogare una piccola quantità di schiuma sulla superficie - Attendere qualche secondo e pulire.

WITH ACTIVE FOAM
UK

For all surfaces, from windows to plastics and wood. - Ideal for PC.
How to use: Shake well before use. Spray a small amount of foam to the surface. Allow a few seconds and proceed to clean the surface.

ESPUMA ACTIVA
ES

Para cualquier superficie, desde el vidrio, a plásticos, maderas, etc. - Ideal para ordenadores y otros aparatos eléctricos de oficina.
Modo de empleo: Agitar el aerosol durante algunos instantes- Pulverizar una pequeña cantidad de espuma sobre la superficie - Esperar algunos segundos y limpiar.

ESPUMA ACTIVA
PT

Para qualquer superfície, vidros, plásticos, madeira etc. - Ideal para limpar computadores.
Modo de emprego: Agitar o recipiente por alguns instantes - Distribuir uma pequena quantidade da espuma sobre a superfície - Esperar alguns segundos e limpar.

MOUSSE ACTIVE
FR

Pour n'importe quelle surface que ce soit du verre, du plastique, du bois, etc. - Idéal pour le nettoyage des ordinateurs.
Mode d'emploi: Agiter la bombe pendant quelques instants - Vaporiser une petite quantité de mousse sur la surface - Attendre quelques secondes et la nettoyer.

WIRKSAMER SCHAUM
DE

Für jegliche Oberflächen: Glas, Kunststoff, Holz, etc. - Ausgezeichnet für Computer/Zubehör.
Gebrauchsanweisung: Spraydose kurz schütteln - Eine kleine Menge auf die Oberfläche aufsprühen - Einige Sekunden einwirken lassen und Reinigung vornehmen.

ΕΝΕΡΓΟΣ ΑΦΡΟΣ
GR

Για όλες τις επιφάνειες, τζάμια, πλαστικά, ξύλο κλπ. - Ιδανικό για υπολογιστές.
Οδηγίες χρήσης: Ανακινείστε την φιάλη και ψεκάστε μια μικρή ποσότητα αφρού στην επιφάνεια - Περιμένετε λίγο και καθαρίστε.

NAX

SGRASSANTE A SOLVENTE MULTIUSO
SOLVENT BASED DEGREASER - MULTI USE
DESENGRASANTE CON DISOLVENTE MULTIUSO
DESENGORDURANTE DE SOLVENTE MULTI-USO
DÉGRAISSANT AVEC SOLVANT MULTIFONCTION
MULTI-ENTFETTUNGS- UND LÖSEMITTEL
ΓΕΝΙΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΑΠΟΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΜΕ ΔΙΑΛΥΤΗ

Size	Code	Ean	Pcs
200 ml	983003	8020089983033	12



IT Produce una schiuma con abrasivi finemente dispersi ottimi per la pulizia e lucidatura dei metalli e leghe, quali: Acciai Inox, Rame, Ottone, etc. Ottimo anche per eliminare graffi superficiali. Viene utilizzato con successo anche per la pulizia di mobili da giardino in plastica e particolari di nautica.
Modo d'uso: Agitare la bombola per qualche istante - Erogare una noce di schiuma direttamente sulla superficie o su di un panno inumidito d'acqua - Strofinare la superficie quanto basta - Risciacquare con acqua pulita, asciugare e lucidare con panno asciutto.

UK Produces a foam with fine abrasives ideal for the cleaning and polishing of metals and alloys such as; stainless steel, copper, and brass etc. Ideal for eliminating superficial scratches. Product used for cleaning garden furniture or surface within the nautical sector.
How to use: shake well before use. Apply a small amount of foam to the surface or to a damp cloth and rub the surface. Rinse with clean water, dry and proceed to polish with a dry cloth.

ES Produce una espuma con abrasivos finamente dispersos óptimo para la limpieza y abrillantado de metales tales como: Acero Inox, Cobre, Latón, etc. Optimo para eliminar rayadas superficiales. Se usa con óptimos resultados en la limpieza de mobiliario de jardín de plástico y piezas y zonas varias metálicas del sector náutico.
Modo de empleo: Agitar el aerosol durante algunos instantes - aplicar un poco de espuma directamente sobre la superficie a tratar o sobre un paño humedecido - Limpiar frotando la superficie cuanto sea suficiente - Enjuagar con agua limpia, secar y abrillantar con un paño seco.

PT Produz uma espuma com abrasivos levemente dispersados óptimos para a limpeza e o brilho dos metais e ligas, os quais: Aço inoxidável, Cobre, Latão, etc. Óptimo também para eliminar arranhões superficiais. É utilizado com sucesso também para a limpeza de móveis de jardim de plástico e peças de náutica.
Modo de emprego: Agitar o recipiente por alguns instantes - Distribuir um pouco da espuma sobre a superfície ou sobre um pano humedecido com água - Esfregar a superfície quanto for suficiente - Enxaguar com água limpa e dar brilho com um pano seco.

FR Il produit une mousse avec des abrasifs finement dispersés excellents pour le nettoyage et le lustrage des métaux et des alliages, tels que: Aciers inox, Cuivre, Cuivre, etc. Très bien aussi pour éliminer les égratignures superficielles. Il est aussi utilisé avec succès pour le nettoyage des meubles de jardin en plastique et particuliers de nautisme.
Mode d'emploi: Agiter la bombe pour quelques instants. Distribuer une noix de mousse directement sur la surface ou sur un chiffon humidifié d'eau. Frotter suffisamment la surface. Rincer avec de l'eau propre, essuyer et lustrer avec un chiffon sec.

DE Erzeugt einen Schaum mit fein dispergierten Schleifmitteln, welche sich für die Reinigung und Politur der folgenden Metalle und Legierungen eignen: Inox, Kupfer, Messing, etc. Ausgezeichnet auch, um oberflächliche Kratzer zu entfernen. Kann auch für die Reinigung von Gartenmöbel aus Kunststoff und Teile in der Nautik angewendet werden.
Gebrauchsanweisung: Spraydose kurz schütteln - Schaum in Grösse einer Nuss direkt auf die Oberfläche oder auf ein feuchtes Tuch geben - Auf die Oberfläche verreiben - Mit sauberem Wasser abspülen, abtrocknen und mit trockenem Tuch nachpolieren.

GR Αφρός με τριπτική ουσία, εξαιρετικός για καθαρισμό και γυάλισμα μετάλλων όπως: Ανοξείδωτο ατσάλι, Χαλκός, Ορείχαλκος κλπ. Πολύ καλό για εξάλειψη επιφανειακών γρατσουνιών. Χρησιμοποιείται και για καθαρισμό επίπλων κήπου από πλαστικό και στον ναυτιλιακό τομέα.
Οδηγίες χρήσης: Ανακινείστε το σπρέι και ψεκάστε μια μικρή ποσότητα αφρού στην επιφάνεια ή σε ένα βρεγμένο πανί - Τρίψτε όσο χρειάζεται - Ξεβγάλατε με καθαρό νερό, στεγνώστε και γυαλίστε με στεγνό πανί.